ԱԶԴԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE ازتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - الدورة المسؤولة: إيڤا درويشيان

1500 Լ.Ո. 7ԵՐԿ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 245 (19814) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 25 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1997 | 10 ԷՋ



ՄԵՐ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

Արեւմտեան եկեղեցիներու Ս. Ծնունդեան տօնին առիթով. «Ազդակ» լոյս պիտի չտեսնէ, վաղը՝ Ուրբաթ. 26 Դեկտեմբերին:

Մեր յաջորդ թիւը՝ Շաբաթ. 27 Դեկտեմբերին:

ՆԱԽԱԳԱՀ Է. ՀԸԲԱՈՒԻԻ ՄԱՊԹԱՆՔՆԵՐԸ

Նախագահ Էլիաս Հրաուի երկկ մաղթեց, որ 1998ր հանդիսանայ լիբանանցիներուն իղձերու իրականացման տարին:

Նախագահական դիւանի հրապարակած հաղորդագրութեան մէջ, Հրաուի նաեւ մաղթեց, որ «կարելի կրնանայ ապագային համերաշխութեան երթի ամրապրնդումը՝ ամրողջացնելով բոլոր պաղթականներու տուն-պարձր եւ ապատագրելով «Հարաւն ու արեւմտեան Պեքաան, որպէսզի այդ շրջաններու գաւակներն ալ, Հայրենիքի միւս գաւակներուն նման, կարենան ապրիլ արժանապատիւ կեանք մր»:

Նշենք, որ նախագահ Հրաուի այսօր ներկայ պիտի գտնուի Պքերքէի մէջ Մննդեան տօնին առիթով պատարագին, որուն պիտի հանդիսապետէ Սֆէյր պատրիարքը:

Նախագահ Հրաուի երէկ ընդունեց Եգիպտոսի դեսպան Ատէլ Խոտարին, որ փոխանցեց Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաքի շնորհաւորական նամակը:

ՄԱՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԵՍՊԱՆ ԵՐՈՒԱՆԴ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆԻ

ՀՀ դեսպանատունէն երէկ ստացանք հետեւեալ հաղորդագրութիւնը.

Լիբանանում Հայաստանի Հանրապետութեան դեսպանութիւնը արտի խոր կսկիծով յայտնում է, որ 1997 թ. Դեկտեմբերի 24ին կեանքի 53րդ տարում Նիւ Եորքում յանկարծամահ է եղել Լիբանանի Հայաստանի արտակարգ եւ լիապօր դեսպան պրն. Երուանդ Մելքոնեանը:

Յաւակցութիւնները ընդունւում են Լիբանանում ՀՀ դեսպանութեան շէնքում՝ 1997 Դեկտեմբերի 26ին՝ Ուրբաթ. եւ 27ին՝ Շաբաթ. ժամը 10.00-14.00 եւ 17.00-20.00:

ԼԻԲԱՆԱՆՈՒՄ ՀՀ ԴԵՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԲԱՐՕՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՀԱՆՋԸ ԿԸ ՄԵՐԺՈՒԻ

ԱՆԿԱՐԱ, 24 (ՌՈՅԹԵՐ).- Թուրքիոյ սահմանադրական ատեանը Ջորեքշաբթի օր մերժեց իսլամական Բարօրութիւն կուսակցութեան մէկ պահանջը, որ նոր վկաններու համար արտօնութիւն կ'ուզէր:

Բարօրութիւն կուսակցութիւնը կ'ուզէր ներկայացնել պաշտպանութեան երեք վկաներ, որոնք պիտի հերքէին այն ամբաստանութիւնը, թէ իսլամական կուսակցութիւնը սպառնալիք է Թուրքիոյ աշխարհիկ կարգերուն դէմ:

Սահմանադրական ատեանը կրճատել իսլամական կուսակցութիւնը պաշտօնապէս փակելու եւ արգիլուած հուշակերու հարցը: Յստակ չէ տակաւին, թէ կուսակցութեան դէմ վճիռը երբ պիտի արձակուի:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ «ԱԶԴԱԿ»Ի 1998Ի ԲԱՅԱՌԻԿԸ



Բացառիկը առաւձին բաժինով կ'անդրադառնայ «Ազդակ»ի հիմնադրութեան 70ամեակին: Անիկա կը բովանդակէ նաեւ Արցախի, Հայաստանի, ինչպէս նաեւ միջազգային, շրջանային, տեղական եւ Թուրքիոյ քաղաքական անցուդարձերուն վերաբերող ժամանակագրութիւն եւ յօդուածներ: Բացառիկը նաեւ ունի արուեստի, մարզական, մանկական, պատանեկան, ժամանցի եւ այլազան նիւթեր: 232 էջ:

ՍԱԿ՝ 5.000 լ.ո.

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՏԱԳՆԱՊ

ՔԼԻՆԹԸՆ՝ ԼԱԻԱՏԵՍ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՈՆ, 24 (ՌՈՅԹԵՐ).- Միացեալ Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթըն յոյս յայտնեց, որ մօտ օրէն յառաջխաղացք արձանագրուի պաղեստինցիներուն եւ Իսրայէլի միջեւ խաղաղութեան գործընթացին մէջ:

Քլինթըն ըսաւ, որ ինքնաբուական յաւատեսէ եւ կ'ակնկալէ, որ Սուրիա - Իսրայէլ եւ ՊԱԿ - Իսրայէլ առանցքներուն վրայ խաղաղութեան համաձայնագիրներ կնքուին յառաջիկայ տարուան ընթացքին:

Յառաջիկայ տարուան առաջին չորեքշաբթիներուն ընթացքին, Քլինթըն տեսակցութիւն պիտի ունենայ Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուի եւ պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթի հետ:

Քլինթըն դիտել տուաւ, որ իր յաւատեսութիւնը հիմնուած է չորեքշաբթի ապահովութեան բարելաւումին վրայ: Ան ըսաւ, որ Եասէր Արաֆաթի իշխանութիւնը բագմապատկած է իր ճիգերը՝ ճնշելու համար իսլամականները, իսկ Նեթանիահուի կառավարութիւնը պատրաստակամութիւն յայտնած է Այսրմորդանանի մէջ հողային կիզում կատարելու:

ԱՍՏՈՒԱԾ ՄԵԶԻ ՀԱՄԱՐ ՓՈՔՐ ԴԱՐՁԱԻ

Փոքրութեան եւ մեծութեան խորհուրդն է Մննդեան:

Երբ մտաբերենք, թէ եղելութիւնն է այն, որուն իրագործումին ակնկալութեամբ տիեզերքն ամրողջ երկունքի մէջ մտած է հազարաւոր տարիներէ իվեր, չփոթահար կը մնանք երկու հազար տարի առաջ Բեթղեհէմի մէջ պատահած դէպքին առջեւ:

Եթէ նկատենք, թէ Աստուած, երբ միջամտած է մարդկային պատմութեան մէջ, իր կօրութիւնը յայտնարերած է յաճախ արտասովոր կերպերով, կը գտնանք, որ անիկա համեստ միջոցներու դիմած է յայտնելու համար մարդոց մեծագոյն խորհուրդը, որ երբեւիցէ գոյութիւն ունեցած ըլլայ Աստուծոյ մարդանայր:

Կրմոռնանք սակայն, որ ան արհամարհած չէ անշուշտ դէպքերն ու տկար կողմերը գործակից ընտրել իր կօրութիւնը ապագոյացնելու համար. եւ այսօր Հին թէ Նոր Ուխտի մէջ:

Յիշենք Եղիա մարգարէին խորհրդաւոր տեսիլքը:

«Եւ ահա Տէրը անցաւ:

«Մեծ եւ սաստիկ հով մը եկաւ, որ կարող էր լեռները խորտակել եւ ժայռերը ճեղքել. բայց Աստուած հովին մէջ չէր:

«Հովէն ետք երկրաշարժ մը տեղի ունեցաւ. սակայն Տէրը երկրաշարժին մէջ չէր:

«Երկրաշարժէն ետք կրակ տեղաց. բայց Տէրը կրակին մէջ չէր:

«Կրակէն ետք կեփիւռի մեղմ շշուկ լսուեցաւ. եւ Տէրը շշուկին մէջ էր» (Գ. Թագ. 19, 11-12):

Կեփիւռի մեղմ շշուկը, Բեթղեհէմի մսուրին մէջ, մանուկի մը թեթեւ շնչառութիւնը պարձաւ:

ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԽԱՂ

«Արցախի յաղթանակի բանալին ներքին միասնական ուժերի մէջ է»

Ե. Ջարեճց.- «Ո՛վ ներ ժողովուրդ, քո միակ փրկութիւնը քո ներքին ուժի մէջ է»

Վիճակահանումը կը կատարուի 1998 Մայիս 9ին՝ Արցախի Յաղթանակի, ԼՂՀ բանակի ստեղծման եւ Շուշիի ազատագրութեան օրուան առթիւ

●Ո՞վ կազմակերպած է վիճակախաղը եւ ի՞նչ նպատակի պիտի ծառայէ:

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան կառավարութեան որոշումով կազմակերպուած է Համահայկական Վիճակախաղը, եւ անոր ողջ շահոյթը պիտի օգտագործուի բերել Լ Ղ Հ պետական պիւտճէին լրացուցիչ ֆոնտ, ծառայելու համար՝

Ա.- Արցախի պաշտպանունակութեան ամրապնդումին:

Բ.- Կարճ մը ընկերային ծրագիրներու իրագործման - ինչպէս պատերազմի ընթացքին զոհուածներու ընտանիքներուն ցուցաբերուող օգնութիւնը, ծնողազուրկ կամ միակողմանի ծնողազուրկ կամ մանկութենէ հաշմանդամ երեխաներուն սրտուող նպաստները:

Գ.- «Արցախ - Ինվեսթ» ներմուծդրամին, որ կոչուած է աջակցելու փոքր ձեռնարկներու՝ երկարաժամկէտ եւ տարեկան 2 տոկոսով վարկեր տրամադրելու միջոցով:

Կան նաեւ այլ նպատակային ծրագիրներ - ինչպէս Շուշի քաղաքի վերակառուցումը, մշակութային շարք մը հարցերու լուծումը եւ այլն:

●Որքա՞ն է տոմսերու ընդհանուր թիւը, եւ ի՞նչ կ'արժէ իւրաքանչիւրը:

Տոմսերու ընդհանուր քանակը 500 հազար է, տպագրուած՝ հայերէն-ռուսերէն, հայերէն - անգլերէն եւ հայերէն - ֆրանսերէն լեզուներով: Իւրաքանչիւր տոմսի արժէքը ամերիկեան 5 տոլար է:

●Ի՞նչպէս կազմակերպուած են տոմսերու տարածման աշխատանքները:

ԼՂՀ Համահայկական Վիճակախաղի Կեդրոնական յանձնախումբին յանձնուած է ե՛ւ տոմսերու տարածումը, ե՛ւ վիճակահանման իրագործումը: Տոմսերու տարածումը պիտի կատարուի թէ՛ Արցախի, թէ՛ Հայաստանի եւ թէ Սփիւռքի մէջ: ԼՂՀ կառավարութեան հետ համաձայնաբար՝ Հ. Յ. Դ. Արցախի Օժանդակութեան Մարմինները ստանձնած են Սփիւռքի մէջ 250 հազար տոմսերու տարածումը:

●Ի՞նչ կրնան շահիլ վիճակախաղի բախտաւորները:

Կարելի է շահիլ նորաշէրտեր, արտադրամիջոցներ, բնակարաններ կամ առանձնատուներ՝ Ստեփանակերտի, Շուշիի, Մարտունիի, Մարտակերտի, Հադրութի եւ Ասկերանի մէջ: Կարելի է շահիլ յուշադրօշ՝ Արցախի բանակի նրամանատարներուն նշագիրներով: Կարելի է շահիլ գեղեցիկ, խորհրդանշական Արցախեան յուշագորգ եւ բազմաթիւ այլ պարգեւներ:

Ես կոչ եմ անում, որ բոլորը պատրաստակամութիւն ցուցաբերեն եւ աշխատեն անմիջապէս մասնակից դառնալ Համահայկական վիճակախաղին՝ այդպիսով իրենց լուման ներդնելով ե՛ւ հայութեան միասնութեան, ե՛ւ Արցախի յաղթանակի գործում:

ԺԻՐԱՅՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆ (ԼՂՀ փոխ վարչապետ)

ԿԸ ՅՈՒՍԱՆՔ, ՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՆԱԵՒ ՀԵՏԱԳԱՅԻՆ ՋՕՐԱԿՑԻ ԱՐՑԱԽԻՆ

ԿՐՄԱՒ Ն. ՄԵԼՔՈՒՄԵԱՆ

Դեկտեմբեր 24ին. Ստեփանակերտի մէջ մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին, Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան արտաքին գործոց նախարար Նաիրա Մելքումեան ըսաւ, որ Ղարաբաղցիք հարց կուտան, որ Ռուսիա ինչո՞ւ դիւրութեամբ կը հրաժարի իր դիրքորոշումներէն: ԼՂՀի դիւանագիտութեան պետը զարմանք յայտնեց ռուս նամանախագահ Եուրի Եուկալովիայի յայտարարութեան մասին, որ բանակցութիւններուն գործընթացին մէջ նիմնական խոչընդոտ կը հանդիսանայ Լեռնային Ղարաբաղի ղեկավարութիւնը՝ մերժելով ներկայացուած առաջարկները: «Առնուարակ ընդունուած չէ, որ միջնորդները գնահատեն այս կամ այն կողմին կեցուածքները», ընդգծեց ան:

Անդրադառնալով Հայաստանի դիրքորոշումին՝ Ն. Մելքումեան ըսաւ, որ արտաքին գործոց նախարար Ա. Արզումանեանի ելոյթը փորձ մըն էր Լեռնային Ղարաբաղի կեցուածքը աշխարհին ներկայացնելու: Ան յայտնեց, որ Հայաստանը նաեւ հետագային պիտի շարունակէ զօրակցիլ Արցախի:

Ն. Մելքումեան նշեց, որ Ազրպէյճան կը խոչընդոտէ բանակցութիւնները՝ Ղարաբաղը տագնապին մէջ կոդմ եւ ռազմաքաղաքական ինքնուրոյն գործօն չճանչնալով:

Քոփենհակընի ժողովի արդիւնքներուն մասին նարցումի մը պատասխանելով նախարարը նշեց, որ նկատի ունենալով Լիզպոնի եւ Քոփենհակընի ժողովներու մակարդակին տարբերութիւնը, կարելի չէ եզրակացնել, որ Լիզպոնի ժողովին ԵԱՀԿի նախագահին կողմէ հրապարակուած յայտարարութեան դրութիւնները չեղեալ կը նկատուին ժողովին որոշումներով:

ԻՐԱՆ ՏՈՒՆ ԿԱՆՉԵՑ ՊԱՔՈՒԻ ԴԵՍՊԱՆԸ

Շաբաթ, Դեկտեմբեր 20ին, Իրան տուն կանչեց Պաքուի մէջ իր դեսպանը, Իրանի գործարարներու միութեան պատասխանատուներէն մէկուն ձերբակալութեան պատճառով: Պաքուի իրանեան դեսպանատունը յայտարարեց, թէ այդ ձերբակալութիւնը ոչ մէկ հիմ ունի:

Չայնապփիւռի «Ազատութիւն» կայանին համաձայն, Իրանի եւ Ազրպէյճանի յարաբերութիւնները արդէն իսկ լարուած են Իսրայէլ - Ազրպէյճան ռազմական կապերուն եւ Կասպից ծովու քարիւղի հարցերուն պատճառով: Նոյն աղբիւրին համաձայն, ձերբակալութիւնը երկկողմանի յարաբերութիւնները աւելի եւս սրող ազդակ կրնայ ըլլալ:

ՄՈՒՊԱՐԱՔ ԹՈՒՐՔԻԱՅԷՆ ԴՐԱԿԱՆ ԿԵՑՈՒՄՆՔ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ

ԳԱՀԻՐԷ, 24 (ՌՈՅԹԵՐ).- Եգիպտոսի Նախագահ Հիւսնի Մուպարաք Ջորեքշաբթի օր ըսաւ, որ Թուրքիա պէտք է վստահեցնէ, թէ Իսրայէլի հետ իր կինուորական կապերը արարական որեւէ երկիրի չեն սպառնար:

Մուպարաք ըսաւ, որ ինք չի կրնար արգիլել Թուրքիոյ ռազմափորձերը Իսրայէլի կամ Միացեալ Նահանգներու հետ, բայց եւ այնպէս Անկարա պէտք է դրական կեցուածք մը որդեգրէ, որպէսզի յաւ յարաբերութիւններ հաստատէ արարական երկիրներուն հետ:

Թուրքիա ծովային ռազմափորձեր պիտի կատարէ Իսրայէլի եւ Միացեալ Նահանգներու հետ, Յունուար 5էն 9ի միջեւ: Ռազմափորձերը տեղի պիտի ունենան արեւելեան Միջերկրականի մէջ:

Իսրայէլացի եւ Թուրք դեկավարներ քանիցս հաւաստեցին, որ իրենց միջեւ հաստատուած կապերը, ինչպէս նաեւ ռազմափորձերը որեւէ ձեւի սպառնալիք չեն այլ երկիրներու:

Argenterie Mano

More Than Forty Years Of Experience

(Branch 1) Bourj - Hammoud, Marash Street Tel. 260 299
(Branch 2) Zalka, Cite' Moussa Tel: 885 168
(Branch 3) Bourj - Hammoud, Harboyan Trade Center Tel: 583 961
(Factory) Bouchrieh, Industrial City Tel: 497 910
Fax: 00961-1-888 008, P.O Box: 80275
Beirut - LEBANON

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet)
ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- *Յարմարագոյն գիներ*
- *Լաւագոյն պայմաններ*
- *Վճարման դիւրութիւններ*

EXPRESS INSURANCE COMPANY
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԴ ՆՈՐՈԳԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆՁԱՄԲ ՀԵՌԱՁԱՅՆԷ ՄԵԶԻ, ՍՏԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

Սանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, ներքին գիծ 104: Տորա, Սանթըր Տաւէեաճ, 2րդ յարկ

ՊՈՒԷՅԶ - ՄԱՔԼԻՆԸՆ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Արտաքին գործոց նախարար Ֆարկս Պուէյգ երէկ ընդունեց Բրիտանիոյ դեսպան Տէյվիտ Ռոս Մաքլինրնի այցելութիւնը: Տեսակցութենէն ետք, դեսպան յայտնեց, որ Պուէյգի հետ խօսած է Եւրոպական Համայնքի բրիտանական նախագահութեամբ գործունէութեան ծրագիրներուն մասին՝ տրուած բլլալով որ յառաջիկայ Յունուարին Բրիտանիա պիտի ստանձնէ այդ համայնքին նախագահութիւնը:

«Իր նախագահութեան վեց ամիսներուն, մեր կառավարութիւնը առաջնահերթ պիտի նկատէ խաղաղութեան գործընթացի հետապնդումը», հաւաստեց դեսպանը՝ նկատել տալով, որ Եւրոպական Համայնքը անհրաժեշտ կը նկատէ միջազգային բոլոր հեղինակութենէն գործակցութիւնը յուժելու համար այդ գործընթացը արգելակող հարցերը: «Եւրոպա կը ծրագրէ չրջանի բոլոր կողմերուն հետ իր կապերը սերտ պահել, եւ մենք պիտի չարունակենք Եւրոպական Համայնքին սկսած աշխատանքը», բսաւ Մաքլինրն՝ ակնարկելով Եւրոպայի յատուկ պատուիրակ Միկել Անխել Մորաթինոսի տարած աշխատանքին:

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԲՌՆԱՐԱՐՔՆԵՐ ՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԳՕՏԻԻՆ ՄԷՋ

Իսրայէլեան բանակի գաղտնի ապաւարկութեանց մէկ վօրամասը երէկ խուզարկութեանց անակնկալ արշաւ մը կատարեց Սահմանային Գօտիի Շըպաա գիւղին մէջ: Չերքակալուեցան գիւղի բնակիչներէն Մարուան Քանաանն ու անոր կինը, որոնք Խիամի բանտ փոխադրուեցան:

Միւս կողմէ, լահտեան ուժեր երէկ ռմբակոծեցին Ժապալ Տահըր եւ Մայմաս շրջանները՝ պատճառելով նիւթական վնասներ: Իսկ իսրայէլեան պատերազմական օդանաւեր թռիչքներ կատարեցին Նապաթիէի եւ Թրֆֆահ գաւառի վերեւ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԴԵՍՊԱՆ Ե. ՄԵԼՔՈՆԵԱՆԻ

Պիւիկիոյ կաթողիկոսութեան դիւանատունը երէկ հաղորդեց, որ Կիրակի, 28 Դեկտեմբերին, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ հոգեհանգստեան յատուկ պաշտօն պիտի կատարուի. Նիւ Եորքի մէջ մահացած Լիբանանի մէջ Հայաստանի դեսպան ԵՐՈՒԱՆԴ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆի հոգւոյն համար:

ՄԵՐ ՅՈՅՍԸ ՉԵՆՔ ԿՈՐՍՆՅՈՒՑԱԾ

ԿԸՂԱԼ ՍԱՖԷՅԻ ՊԱՏՏԻՒԱՐԻՒ

*Մարոնիներու Պուէթրոս ՍՓԿյր պատրիարքը Մինչեւ-եան ցոյնին առթիւ կատարած իր յայտարարութեան մէջ բսաւ, որ հակառակ Թաէֆի համաձայնագիրի սխալ եւ կիսատ գործադրութեան, *ինք չէ* կորսնցուցած հաւատքը եւ կը պահէ յոյսը ապագային նկատմամբ:*

«Յոյսը կը մնայ, հակառակ Թաէֆի սխալ եւ կիսատ գործադրութեան եւ այդ համաձայնագիրը հովանաւորած ու երաշխաւորած երեք պետութիւններու բացակայութեան», բսաւ ՍՓԿյր՝ փննադատելով «պոյիկանները» տունդարձի բացայայտ ձգձգումը եւ անտարբերութիւնը՝ 1975էն ետք գոյացած չուրջ 700.000 լիրանայիներուն նկատմամբ, կարծէք գանոնք փոխարինելի վերջերս հպատակութիւն ստացածներով», բսաւ ան:

10

ՅԱՏՈՒԿ ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ ՁԵՂՔ - ՎԱՃԱՌՔԻ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԱՍԻՆ

*Ձարտարարուեստի եւ առեւտուրի նախարար Եասին Ժապէր երէկ հրապարակեց չրջաբերական մը, որուն մէջ ճշդուած է *գեղչ - վաճառքի* կանոնները, կարս պիտ է յարգել 1998ին:*

*Շրջաբերականը առեւտրականներուն կ'արտօնէ գեղչուած գիներով վաճառքը առանց կանխահաս արտօնութիւն ստանալու նախարարութենէն, պայմանով որ ակնարկս ձեւով ու լիրանանեան ոսկիով գիշերին հին ու նոր գիները: Վաճառատան մուտքին պիտ է յստակ ձեւով ծանուցուի նաեւ *գեղչ - վաճառքի* ժամանակաշրջանի սկիզբն ու վերջաւորութիւնը, ինչպէս նաեւ գեղչի համեմատութիւնը:*

*Շրջաբերականը նկատել կու տայ, որ *գեղչ - վաճառքը* արտօնելի է միայն Յունուարի սկիզբէն մինչեւ Փետրուարի վերջը, եւ Յուլիսի սկիզբէն մինչեւ Օգոստոսի վերջը:*

*Շրջաբերականը կը գգուչացնէ «լուծարք» բառը գործածելէ, որովհետեւ այդ իմաստով ծանուցումն ու յայտարարութիւնները ունին օրինական յստակ պայմաններ, որոնք տարբեր են «*գեղչ - վաճառք*»ի պայմաններէն:*

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԱՄՈՒԼ

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Նախապահ Էլիաս Հրաուի ինչ ուվերստին բացայ նախագահական ընտրութիւններուն թեթեածրարար, երբ չրջանային կողմերի իրեն խորհուրդ տուած էին, որ ներկայիս անիկա փակ մնայ:

Արդեօք անցեալին արդիւնած հարցը այսօր արտօնուած է: Ասիկա կը նշանակէ, թէ արտօնութիւն տրուած է, որ նախագահական ընտրութիւններու թեթեածրարը վերաբացուի եւ ընտրութիւններ, ըստ նախագահ Հրաուիի, տեղի ունենան յառաջիկայ Հոկտեմբերին: Ասիկա կը նշանակէ նաեւ, որ նախագահ Հրաուի վերջնականապէս հրաժարած է ամիսներ առաջ յայտարարուած կանխահաս ընտրութիւններու իր պատգամէն:

Աւելին ասիկա կը նշանակէ, թէ նախագահ Հրաուի վերջնականապէս իր պաշտօնավարութեան չրջանը երկարաձգելու յստակեն ձերբազատուած է, եւ հետեւարար ինքզինքին արտօնած է ապատօրէն խօսիլ Անկեարին ան կանխահաս ընտրութիւններու մասին որեւէ ակնարկութիւն կը վերապրէր աւտոյականի իր վիճակին: Անոնք ի մտի կ'ունենան ներքին քաղաքական բեմին վրայ արձանագրուող իրագործութիւններ, մանաւանդ որ խորհրդարանի նախագահին եւ վարչապետին միջեւ քաղաքական մրցակցութիւնը հաչուի չեն առներ նախագահին ներկայութիւնը իրրեւ իշխանութեան առաջին անձնաւորութիւն եւ Սահմանադրութեան պահապան:

Նախագահը իր վերջին խօսքին մէջ ակնարկած կր, թէ ինք իր պաշտօնավարութեան չրջանին փորձած է թաէֆի համաձայնագիրն իրած բարեփոխումներ կատարել Սահմանադրութեան մէջ: Ան այս պատճառով յաձախ խորհրդարանի նախագահէն խնդրած է հրապարակել թաէֆի նիստերուն ատենագրութիւնները, ուր յստակ կ'երեւին կատարուած նկատողութիւնները նախագահի իրաւասութիւններուն մասին:

Նախագահ Հրաուի յայտնած է, թէ նախագահութեան պաշտօնին վրայ պիտի մնայ մինչեւ վերջին օրը: Ան այս հարցին հետ կապուչ վարուած է, եւ ըստ սովորութեան, չէ անդրադարձած երկարաձգումի հարցին: Կարծէք ան այս ձեւով ենթադրել կու տայ, թէ երկարաձգումի ընտրանքը նոր նախագահ ընտրելու նման ի գործու է, հետեւարար ինչու վերջնական ձեւով պիրքորոշուիլ այս հարցին նկատմամբ:

*Սակայն նախագահական ընտրութիւններով հետաքրքրուած չրջանակներ չեն բաժներ այս տեսութիւնը եւ կը նկատեն, որ նախագահ Հրաուիի պաշտօնավարութեան չրջանը երկարաձգելու հաւանականութիւնները նուազած են վերջին երկու ամիսներու ընթացքին եւ հասած *կերոյի*: Իսկ ներկայիս դրրած առաջարկը այն է, որ փոխնախարարներ փնտրուի, այսինքն նախագահութեան համար մարոնի յարմար անձնաւորութիւն մը գտնուի:*

Երկարաձգման հարցին մասին բացարձակապէս չի խօսուիր, իսկ թեկնածուներուն մասին ոչինչ կ'ըսուի, որովհետեւ որոշումի տէրերը ժողովուրդն է որոշումին տարբեր կարծիք ունին այս մասին:

Որոշումի պարիւրներուն մօտիկ անձնաւորութիւններ կը վճռեն, որ երկարաձգումը այլեւս անհաւանական է, եւ փոփոխութիւնը անհրաժեշտ: Այս փոփոխութիւնը պիտի ընդգրկէ ոչ միայն նախագահութիւնը, այլ նաեւ րագմաթիւ պաշտօններ:

Այս փոփոխութիւնը նաեւ, ըստ պարիւրներուն, անհրաժեշտ է եւ կարելիչ խուսափիլ անկէ, մանաւանդ ներկայ քաղաքական վարքագիծին ձախողութենէն ետք:

Որոշումի պարիւրներուն մօտիկ անձնաւորութիւններ հաստատած են, որ սպասուած փոփոխութիւնը չատ աւելի բարձր նպատակ կր հետապնդէ: Անոնք կր յուսան, որ այս փոփոխութիւնը մուտք կ'ըլլայ իսկական ազգային համախոհութեան, որ չիրականացաւ ներկայ իշխանութեան օրերուն:

ԱՄԻԷՐ ՄԱՇՄՈՒՇԻ
(«ԱՆՈՒԱՐ»էն)

ԿՈՉ

Արցախի ժողովուրդը կը գտնուի իր պայքարի կիսուն: Երէ արեան գնով ձեռք բերուածը չպոակի քաղաքական յաղթանակով, Արցախ մէկ օրէն միւսը կրնայ կորսնցնել 1988էն ետք իր ձեռք բերած նուաճումները:

Արցախ այսօր յաղթական է, ապակայն

• Միջազգային խաղաղարար նախաձեռնութիւնները պարտուողական պայմաններ կը պարտադրեն իրեն:

• Պաքուի քարիւղը ուղղակի սակարկութեան տակ կը դնէ Արցախի ճակատագիրը:

Արցախցին որքա՜ն կրնայ դիմանալ միջազգային եւ Ազրպէյճանի ճնշումներուն, երբ առանձին ձգուի իր ճակատագիրին:

Հայկական Սփիւռքը Արցախի թիկունքն է՝ Հայաստանի կողքին:

Օժանդակենք Արցախ այսօ՛ր, որպէսզի իր ուրախ վրայ գտնուող արցախցին ինքզինք ամրապինդ զգայ, տեսանելիացած քաջալերուն տունդարձով: Իսկ պետութիւնը տնտեսապէս ոտքի մնայ:

Մեր օժանդակութիւնը պիտի զօրացնէ արցախցիին ներքին դիմադրականութիւնը՝ չընկրկելու համար պայքարի կիսուն: Տօնական օրերու նախօրեակին, փոքրիկ նուէրակ մը, կոկիկ գումար մը կրնայ ուրախութիւն մտցնել Արցախի տուներուն մէջ, որովհետեւ ամբողջ ազգ օր է Արցախի պետութիւնը եւ ապահով ապառնագրուած ներկայ:

Ձեր նուիրատուութիւնները կատարեցէք Արցախի Օժանդակութեան Ցոնտին. «Ազդակ»ի իմբագրատուն:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ

ԱՍՏՈՒԱԾ ՄԵԶԻ ՀԱՄԱՐ ՓՈՔՐ ԴԱՐՁԱԻ

1

Մնուններ ցնծութեան տօն է անոնց համար, որոնք կր սիրեն յուսութիւնը, ծածուկ ու անչչուկ կեանքը, որովհետեւ յուսթեան ու թաքուն կեանքին մէջ է, որ աւելի յաւ կր յուսի Աստուծոյ ձայնը:

Աստուած, որուն աչքին ա՛յնքան կարեւորութիւն կր տանայ, ինչ որ փոքր է, տկար ու աննչան, Բեթղեհէմի անուններ պիտի կոչէ մեզ, որպէսզի Աստուած յաւ ճանչնանք:

Եւ մենք այսօր, Բեթղեհէմի հրեչտակներուն միացրնելով մեր ձայնը, կ'երգենք. «Փառը ի բարձունս Աստուծոյ, որ յայտնի աւուր յայտնեցաւ»:

Մեծութիւնը այս խորհուրդին անոր մէջ է, որ սիրոյ մեծագոյն նչանը տրուեցաւ մեզի անով:

«Ի՞նչ է մարդը, որ ուզեցիր յիչել զայն քու սիրոյդ մէջ», կր գոչէր գարմացած Դաւիթ մարգարէն:

Ի՞նչ է մարդը, որ Աստուած չուզեց լքել զայն իր ոգորմելի վիճակին, ոչ միայն անոր առաջին անկումէն ետք, այլեւ՝ բոլոր գարերու ընթացքին, նոյնիսկ երբ մարդը կր յաւակնէր առանց Աստուծոյ ալ, ի հարկին անոր կամքին հակառակ, տէր դառնալ իր ճակատագրին եւ առանձին կերտել իր երջանկութիւնը:

Զարմանալի է, որ մարդուն հպարտութիւնն ու ինքնահաւանութիւնը չխրտչեցուց զԱստուած, որ ինքզինք նուաստացուց այն աստիճան, որ զայն փրկելու համար նոյնիսկ ուզեց դիմել անոր օժանդակութեան՝ բաւարարութիւնը տալով անոր իր գործակիցը դառնալու:

«Անբաւելիւն երկնի եւ երկրի ի խաւճարուբս պատեցաւ»:

Անսահմանօրէն մեծը, հզօրը, իմաստունը, գարձաւ անսահմանօրէն փոքր, տկար ու չիմար իր արարածին սիրոյն համար, որովհետեւ այլ ելք չկար մարդը սթափեցնելու իր կուրութենէն պատուղր իր յաւակնութեան:

Աստուած, որ հայրն է բոլորին, ուզեց, որ ոչ մէկը անմասն մնայ իր Որդւոյն մարդեղութեան պտուղներէն Սակայն ան Մնուններ ուրախութիւնը լիրկն բաժնելու կր հրաւիրէ յատուկ կերպով որոչ դասակարգի մարդեր:

Որո՞նք են այդ առանձնաչնորհեալները:

Աչխարհէն անտեսուածներն ու արհամարհուածները.

• Անոնք, գորս Աւետարանը կր կոչէ «փոքրիկներ», մանուկներ՝ ո՛չ անպայման տարիքով, այլ՝ սրտով ու հոգիով, անոնք, որոնք ուրախ են, որ Աստուած մր իրենց նման մանուկ գարձաւ:

• Անոնք, գորս աչխարհը կ'արհամարհէ ու կր մերժէ իրրեւ անպէտ ապգատներ, իրաւագրկուածները, հալածուածները, եւ որոնց համար Քրիստոս երկնքի արքայութիւնը խոստացած է:

• Անոնք, որոնց Փառքն ու գօրութիւնը իրենց տկարութիւնն ու խոնարհութիւնն են, եւ որոնց համար Քրիստոս իր մօր բերնով բսած է, թէ՝ «Տէրը խոնարհները բարձրացուց. կարօտեալները իր բարիքներով լիացուց. իսկ մեծատուները ձեռնունայն արձակեց»:

Եւ ահա «Աստուած հզօրները տապալեց իրենց գահերեն», կ'երգէ գարձեալ Աստուածամայրը:

Բայց Աստուած ուժի ու բռնութեան չի կարօտիր իր գործութեան փաստը տալու համար: Կր նախընտրէ մանուկի մր կերպարանք առնել գոյց տալու համար, թէ իր տկարութիւնը կրնայ հրաչքներ գործել:

Երկու հազար տարիէ ի վեր մարդիկ, որ աչխարհի մեծերուն ու հզօրներուն առջեւ կր խոնարհին անոնց հաձութիւնը չահելու համար, կր գժուարանան իրենց յարկին տակ անկիւն մր տալ մանկացեալ Աստուծոյ, որմէ ոչ մէկ չահ կ'ակնկալեն:

Եղան սակայն մարդիկ, ազգատ ու համեստ, որոնք առանց իսկ մտքէ անցրներու, թէ կրնան Աստուծոյ խորհրդաւոր ծրագիրին գործակիցները դառնալ, իրենց քարայրին մէջ պատսպարեցին անձանձիկ նորածինը:

Տուին, ինչ որ ունէին, քիչ բայց ամէն ինչ, որպէսզի Աստուած պգտիկ բաներով մեծ բաներ ընէ:

Ինչած մարդը վերականգնելու համար Աստուած բաւ չսեպեց երկինքէն ձեռք երկարել անոր. Աչխարհիչյաւ պ կայն փնտռեց:

«Եթէ կ'ուզես իրապէս մարդ մր դուրս հանել ճահճի տիղմէն, կ'րսէր իմաստուն մր, մի՛ կարծեր, թէ կր յաջողիս՝ քու բարձրունքէդ ձեռք երկարելով անոր: Պէտք է իջնես ու միբռնուիս ճահիճի տիղմին մէջ»

Աստուծոյ Որդին գործադրեց այդ պատուէրը: Զմրնաց երկնքի փառքին մէջ, արգահատելով միայն չարին ու մեղքին մէջ թաղուած մարդուն վրայ, ձեռք երկարելով կամ հրաչքով մր օգնութեան հասնելով անոր: Իջաւ աչխարհ, կրեցաւ մարդուն ապականած բնութիւնը, բաժնեց անոր տառապանքը՝ համոգելու համար զայն, թէ իր սէրը մարդկային տրամարանութեան սահմաններէն անդին կ'անցնի:

Ուրիշ բան չէ Մնունդի իմաստն ու պատգամը:

Այսօրուան եսասէր ու նիւթապաչտ աչխարհին մէջ, եթէ կ'ուզես տանել Մնունդ մր, որ սովորականէն տարբեր բլլայ, ուր տիրող տարրերը խրախճանքն ու կրումը չբլլան, ոչ այլ եղեգնիկ արարողութիւններու պարզեւած հոգեկան յուզումները,

եթէ կ'ուզես, որ բլլայ եղերութիւն մր, որ կեանքդ պիտի կերպարանափոխէ նոր չունչ մր տալով անոր,

պիտի իջնես քու ինքնարաւարհանդ հանդստաւէտ բայց խարուսիկ բարձրութենէն եւ պիտի մանկանաս մանկացած Քրիստոսի հետ, Քրիստոսի պէս:

Պիտի տեսնես մարդիկ, որոնք վախ, տարակոյսի ու վտգուան անորոչութեան մէջ կր տառապին, որովհետեւ կեանքը կր մերժէ ժպտիլ անոնց, որովհետեւ անձնական կամ ընտանեկան մտահոգութիւններ թոյլ չեն տար, որ անդրադառնան, թէ Մնունդ է այսօր, որովհետեւ յոյսի հորիզոն մր չ'երեւար, որ ժպտի անոնց եւ լուսաւորէ անոնց մթամած ուղին,

եւ պիտի գգաս, թէ որքա՜ն կեղեցիկ է ձեռք երկարել անոնց, որպէսզի իրենց համար այ Մնունդը իրականութիւն դառնայ, Մնունդ մր, ուր անոնք ալ գտնեն Բեթղեհէմի խաղաղութիւնը, խորունկ ու անմեղ երջանկութիւնը:

Այն ատեն պիտի կարենաս իրաւամբ սուրբ եւ երջանիկ Մնունդ մաղթել բոլորին, մօտիկ ու հեռաւոր ապակիցներուդ ու բարեկամներուդ, Սփիւռքի թէ Հայրենիքի մէջ ապրող ու գործող եւ ապրիլ ծառայող, աչխարհիկ թէ եկեղեցական բոլոր հաւատաւորներուն, որոնք համոգուած են քեզի պէս, թէ Քրիստոս աչխարհ չիջաւ ումարդ չեզաւ գրօսնելու համար մարդոց միջեւ կամ աչխարհի հրաչալիքները վայելելու համար, այլ քու ճակատագիրդ բաժնելով՝ փրկութեանդ ճամբուն մէջ քեզի ընկերանալու համար:

Մանկացած Քրիստոսը թող խօսի քու սրտիդ եւ բան մր փոխէ քու կեանքիդ մէջ, որ կգայի գարձնէ, թէ նոր տեսակ Մնունդ մր կր տօնես այս տարի, Մնունդ մր, որ վճռական անկիւնադարձ բլլայ կեանքիդ մէջ եւ հարստացնէ քեզ աստուածային պարգեւներով:

Աւետաւոր հրեչտակներուն հետ կր մաղթեմ երջանիկ սուրբ Մնունդ «բարի կամքով լի բոլոր մարդոց»:

ՄԱՆՈՒԷԼ ԵՊԱ ՊԱՐԹԱԳԵԱՆ
Ընդհանուր փոխառնորդ
Հայ Կաթողիկէ պատրիարքական թեմին

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՆՏԻՆ

• Հ. Յ. Դ. «Արմէն Գարօ» պատանեկան միութիւն 73.500 լ. ո.

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՖՀԻԼի մօտ

• ՆՈՒԱՃԱԳՈՅՆ սակերով
• ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
• Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ



Հ. Յ. Դ. ԼԵՄԻ ՕՐԱՑՈՅՑԸ

ՄԱԿ՝ 10.000 Լ. Ո.

ՕԱԽՈՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

Ամաւոյ շրջանին մէջ՝ 250 քառ. մեթր տարածութեամբ:

Մանրամասնութեանց համար դիմել հեռաձայն. 03-272274:

ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ՝ ԱՐՄԷՆ ԵՒ ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀԵՏ

«ԵՐԿԽՕՍՈՒԹԻՒՆ՝ ԲԵՄԻ ԵՒ ՈՒՆԿՆԴԻՐԻ ՄԻՋԵՒ»

Ջութակի կուգանուագր հպկուադէպ երեւոյթ է արեւմտեան դասական երաժշտութեան մէջ: Հայրենի ջութակահարներ Արմէն եւ Աշոտ Ճենտերէճեաններ այս օրերուն Համապգայինի շրջանային վարչութեան հրաւէրով կը գտնուին Պէյրութ եւ վարդ գիշեր համերգ մը պիտի տան Սպգ. Եղիշէ Մանուկեան վարժարանին Սիրան Մանուկեան սրահին մէջ: Այս առիթով հարցապրոյց մը ունեցանք ճենտերէճեան եղբայրներուն հետ: Ստորեւ՝ յատկանշական բաժիններ այդ զրոյցէն:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Լիրանանահայութիւնը ձեր անունը արդէն կ'առնչէ Մուշեղ Իշխանի հետ: Թերեւս պակտ հակիրճ ծանօթացում մը կատարել:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Մեր հօր եւ Մուշեղ Իշխանի հօր պարերը նպրայրներ եղած են:

Մենք նոր երեսուն տարեկան ենք Տիգրան Չուխաճեանի անուան երաժշտական դպրոցին մէջ: Մասնագիտական միջնակարգ ուսումը ստացած ենք Զայիմովսկիի անուան երաժշտական դպրոցին մէջ, որմէ ետք յաճախած ենք պետական երաժշտանոց, ապա՝ Խորհրդային Միութեան բանեակին ծառայել, եւ աշխատած ու նուագած ենք այս բնագաւառին մէջ: Ունեցած ենք նշանաւոր մասնագէտ ուսուցիչներ: Ընդհանրապէս ներկայ եղած ենք երեսուն պետական երաժշտանոցի միջավայրին մէջ, որ նամարուած է նախկին Խորհրդային Միութեան լաւագոյն երաժշտանոցներէն մէկը:

Հ.- Ջութակը մարդկային ձայնին ամէնէն մօտիկ երաժշտական գործիքը կը համարուի: Ինչպէ՞ս կը բացատրէք այս հաստատումը:

ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Անկասկած, որ ատոր պատճառը պիտի յանգչին, որ ամէնէն ազնուական գործիքը ստացողական է, պաշնակահարը պիտի վլնի, որ ամէնէն ազնուական գործիքը պաշնակի է, եւ այլն: Ան պիտի պնդէ, թէ իր գործիքը նիշդ է, գեղեցիկ է, շատ մարդկային է: Սակայն ջութակը իր գործածութեան բազմաթիւ դարերուն ընթացքին անցած է մշակման շատ լուրջ նանոզարեալ, որուն վարպետները շատ ուշադրօրէն զրաղած են մարդկային ձայնին նմանելու նարցով:

Ջութակը իճի նամար շատ գեղեցիկ «օրիորդ» մըն է: Այնքան ասնեն, որ ոեզածու եմ անոր ինչ ատաք չի տալեր իր նպրերը: Ինծի նամար չէ՛ որ ես կրնամ իրեն նանդիպ նոյնիսկ նոգածու եւ ուշադիր ըլլալ: Ես անկասկած այն ժամանակ անոր ձայներ ինչ մը կը փոխուի, անկասկած ինչ մը անյարմարներ գոյն կը ստանայ: Եւ այն ատեն տարիներու փորձառութեամբ արդէն կը գլամ, որ իրեն նանդիպ իրերի պանուած եմ:

Հ.- Ձեր յայտագիրը ինչպիսի կտորներ կ'ընդգրկէ:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Պիտի կատարենք մեծ յօրինողներու ստեղծագործութիւններ, սկսեալ 1600ական տարիներու վերջերուն ապրած իտալացի յօրինողներէն, ինչպէս՝ Վորելլի եւ Լոմարդինիէն մինչեւ արեւմտեան եւրոպացի յօրինողներէն Հայդընի եւ Հենսար: Վստան եմ, որ այս յայտագիրը Պէյրութի մէջ առաջին անգամ ըլլալով պիտի կատարուի: Յայտագիրին երկրորդ բաժինը կ'ընդգրկէ մանրանուագներ: Պիտի նուագենք Գրիգոր Նարեկացիէն տող մը, Շոսթաքովիչ, Փականինիի, Պրաժգ, Վիեխտամբի, Տվորժաք, Ագարաշվիլիի: Հայկական ժողովրդական երգերէն՝ «Սիրուհիս» եւ այլն:

Հ.- Որո՞նք են երկու ջութակով ստեղծագործութիւններու վարպետները:

ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Երկու ջութակով նամդիսի նոգեպարտ երեւոյթ է: Այսօր Միջնադարեան մէջ յօրինող երաժիշտներ յատկապէս մեզի նամար երկու ջութակով կատարներ կը ստեղծագործեն եւ Հայաստան կ'ուզարկեն, որպէսզի մենք կատարենք: Չեն ես մոգուցած յօրինողներ նոս կը ստեղծագործեն մեզի նամար: Երեւակայեցէ՛ք, որ նակատակ Վեներանեղ կամ Մոսկուայի մէջ գոյութիւն ունեցող երաժշտական ասրերը գործակցութիւններուն եւ նետաքրքրութիւններուն, այս յօրինողները իրենց երկու ջութակի նամար ստեղծագործած կտորները կ'ուղարկեն նոգեպարտ Միլոմներ եղած են, Հայաստան: Այս տեսակէտէն մենք բաղդատկ ուշագրութեան կեդրոն ենք, եւ նպարտութեամբ կ'ուզենք ըսել, թէ 20 կտորներ յօրինուած են յատկապէս Ճենտերէճեան զոյգին նամար, որոնք ներկայացուած են մեզի: Մեր յայտագիրին մէջ կայ վրացի ազգային մեծ յօրինող Ագարաշվիլիի փայլուն ստեղծագործութիւնները՝ «Նոմերցութ», զոր Ագարաշվիլիի 1986ին յօրինից մեզի նամար եւ ներկայ մեզի:

Հ.- Ուրկէ՞ կու գայ ձեր հետաքրքրութիւնը ջութակի գուպանուագի հագուադկպ երեւոյթին նանդկպ:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Ջութակի զուգանուագի նամար նանրագումներ ստեղծագործութիւններ կան: Աշխարնանուագ ջութակնարներ յանախ կատարած են Պախի եւ Վիվալտիի ջութակի զուգանուագները: Մենք ալ նոյն ձեւով սկսանք, յետոյ այդ նանդիսաներ ստեղծագործութիւններ: Ապա սկսանք փնտռել երկու ջութակի նամար յօրինուած այլ կտորներ: Մեր փնտռտուքին իրեն արդիւնքն, այսօր երեսուն Պետական երաժշտանոցին մէջ յօրինուած կտորներու եզակի նամադնոյ մըն կը թոգիանայ 60 յօրինողներու կողմէ ստեղծագործուած 200 կտորներէ:

Հ.- Ինչպէ՞ս կը բացատրուի ջութակի գուպանուագի հագուադկպ երեւոյթը:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Երաժշտագէտ բ. երաժշտասէրը կրնայ շատ դիւրութեամբ բռնել յարդային նոչակաւոր Նառնակներու անուններ: Իսկ ո՞վ կրնայ ջութակի զուգանուագի գործող նամոզել ներկայացումներ ունենալ: Յայտնապէս ջութակի զուգանուագը կատարողական յատուկ դժուարութիւններ կը յարուցէ:

ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Եւ նոս նպարտանալի փաստ մը կայ, որ այսօր երեւանի պետական երաժշտանոցը աշխարնի մէջ միակն է, որ ունի ջութակի զուգանուագի յատուկ պատարան, ուր կը դասաւանդուին նե՛ւ ու ներդայրը: Ջութակի երրորդ դասարանի աշակերտները պարտաւոր են նետեւիլ այս դասանիւթին:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Պէտք է նետ նշել, որ նայ յօրինողներէն շատերը երկու ջութակի նամակցութեան ննչեղութիւններ շատ բարմօրէն ընկալելով՝ վերջին տասնամեակին երաշխի տասնեակ մը նոգեպարտ նայկական երաժշտական ժողովրդական նարներու նիմքին վրայ: Հետեւելի ննչեակ մը ունի Էմին Սարգսեանը, որ մանաւանդ երկու տարի առաջ: Նոյնիսկ երեւանի պետական երաժշտանոցի ուսանողները սկսած են յօրինել ջութակի զուգանուագներ:

Եւ այսպէս վերակենդանացաւ *ժանրը*: Ունէ երաժիշտի նամար բնականօրէն նետելի է նետեւիլ, որ իր կատարած աշխատանքը որոշակի նեռ կը մնայ:

Հ.- Ի՞նչպէս կը բացատրէք երկու ջութակի հնչեղութիւնը:

ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Ասկից կատարողական շատ նուրբ, լուրջ եւ բարդ նարց է: Բազմաթիւ փորձարկութիւններ կատարուած են: Օրինակ, նետազօտուած է, որ արեւմտազիտական յատաջադէմ այս դարուն, Պախի երկու ջութակի նամար յօրինած յարմարանուագը պիտի ձայնագրուի: Ջութակնարը նուագախումբին նետ կը կատարէ առաջին ջութակին բաժինը, ապա անոր վրայ կ'աւելցնէ երկրորդ ջութակին բաժինը:

Այս աշխատանքը տեղի կ'ունենայ արեւմտազիտական սենեակի կիսաբարձր մեծութեամբ: Բայց արդիւնքի կ'ըլլայ տեսակ երաժշտութիւն մը, որովնետեւ երկու ջութակները կ'արտացոլեն նոգեբանութեամբ եւ նոգեմտածողութեամբ ջութակնարի մը նուագը: Սակայն երկու ջութակնարներու կատարողութեան պարագային կայ նաեւ այլ վտանգ մը. երկու ջութակնարները պէտք է նոգեկերպով մեկնաբանեն նոգեպախ: Եթէ մէկը պախ նուագէ մը զեղմական արտայայտութիւններով, իսկ միւսը՝ նամակցական մտածողութիւններով, ապա տեղի կ'ունենայ պախի ջլատում: Պախը կը կլլատի երկու մասի, կը ննչէ տարբեր մեկնաբանութիւններով եւ այնպէս ալ կը դառնայ ունկնդրել այն յօրինողը, որ երկու դէմքով նանճարեր կու գայ: Այսինքն պէտք է կարենալ կարելի եղած չափով նամակցել մեկնաբանութիւնը, միեւնոյն ժամանակ այդ զուգակցման մէջ մնալ երկու տարբեր անհատականութիւններով ջութակնարները՝ մէկ մը ունենի յատկական արտայայտութեամբ, այնինքն նամակցական մտածողութիւններով ապա տեղի կ'ունենայ պախի ջլատում: Ես մէկ մը զեղմական արտայայտութեամբ, նետազօտուած կտորներու եզակի նամադնոյ մը կը թոգիանայ 60 յօրինողներու կողմէ ստեղծագործուած 200 կտորներէ:

Հ.- Ինչպէ՞ս կը բացատրուի ջութակի գուպանուագի հագուադկպ երեւոյթը:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Երաժշտագէտ բ. երաժշտասէրը կրնայ շատ դիւրութեամբ բռնել յարդային նոչակաւոր Նառնակներու անուններ: Իսկ ո՞վ կրնայ ջութակի զուգանուագի գործող նամոզել ներկայացումներ ունենալ: Յայտնապէս ջութակի զուգանուագը կատարողական յատուկ դժուարութիւններ կը յարուցէ:

ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Եւ նոս նպարտանալի փաստ մը կայ, որ այսօր երեւանի պետական երաժշտանոցը աշխարնի մէջ միակն է, որ ունի ջութակի զուգանուագի յատուկ պատարան, ուր կը դասաւանդուին նե՛ւ ու ներդայրը: Ջութակի երրորդ դասարանի աշակերտները պարտաւոր են նետեւիլ այս դասանիւթին:

ԱՐՄԷՆ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Պէտք է նետ նշել, որ նայ յօրինողներէն շատերը երկու ջութակի նամակցութեան ննչեղութիւններ շատ բարմօրէն ընկալելով՝ վերջին տասնամեակին երաշխի տասնեակ մը նոգեպարտ նայկական երաժշտական ժողովրդական նարներու նիմքին վրայ: Հետեւելի ննչեակ մը ունի Էմին Սարգսեանը, որ մանաւանդ երկու տարի առաջ: Նոյնիսկ երեւանի պետական երաժշտանոցի ուսանողները սկսած են յօրինել ջութակի զուգանուագներ:

Եւ այսպէս վերակենդանացաւ *ժանրը*: Ունէ երաժիշտի նամար բնականօրէն նետելի է նետեւիլ, որ իր կատարած աշխատանքը որոշակի նեռ կը մնայ:

Հ.- Ի՞նչպէս կը բացատրէք երկու ջութակի հնչեղութիւնը:

ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆ.- Ասկից կատարողական շատ նուրբ, լուրջ եւ բարդ նարց է: Բազմաթիւ փորձարկութիւններ կատարուած են: Օրինակ, նետազօտուած է, որ արեւմտազիտական յատաջադէմ այս դարուն, Պախի երկու ջութակի նամար յօրինած յարմարանուագը պիտի ձայնագրուի: Ջութակնարը նուագախումբին նետ կը կատարէ առաջին ջութակին բաժինը, ապա անոր վրայ կ'աւելցնէ երկրորդ ջութակին բաժինը:

Այս աշխատանքը տեղի կ'ունենայ արեւմտազիտական սենեակի կիսաբարձր մեծութեամբ: Բայց արդիւնքի կ'ըլլայ տեսակ երաժշտութիւն մը, որովնետեւ երկու ջութակները կ'արտացոլեն նոգեբանութեամբ եւ նոգեմտածողութեամբ ջութակնարի մը նուագը: Սակայն երկու ջութակնարներու կատարողութեան պարագային կայ նաեւ այլ վտանգ մը. երկու ջութակնարները պէտք է նոգեկերպով մեկնաբանեն նոգեպախ: Եթէ մէկը պախ նուագէ մը զեղմական արտայայտութեամբ, իսկ միւսը՝ նամակցական մտածողութիւններով,

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ «ՖԱՇԻՍՏՆԵՐԻ» ՈՒ «ՄԱՐԳԱՐԷՆԵՐԻ» ԵՐԿԻՐ Է

ՀԱՅԱՍՏԱՆ. ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹ (15-21 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ)

Հանրապետության քաղաքական ուժերից իրաքանչիւրն իր լուման ներդրեց նախաքուեհակընթաց այն ծանօթ բեմագրի մէջ, որի համաձայն մենք արդէն տեսել ենք Ելելքաչարի ազատագրման օրերին: Նոյնն էին դերերը, գրեթէ նոյնն էին նաեւ դերակատարները: Ձախողութիւնների շղթան փակուղի էր ընտեղծել մեր դիւանագիտութեան համար, եւ վերջինն ամէն ջանք գործադրում էր հանգուցալուծումը յետաձգելու ընպատակով: Ու քանի գընում, աւելի պարզ էր դառնում, որ յետաձգումը լինելու է, բայց ոչ մեր կամքով: Ահկայ էին Հայաստանի շուրջն ստեղծուող իրավիճակի ժամանակաւոր լիցքաթափման նախանշանները: Հագիտէին եւ իշխանութեան վերին ոլորտներում, եւ բաւարար չափով տեղեկացուած ընդդիմադիր շրջանակներում: Սակայն խաղի կանոնները պահանջում էին բեմագիրը շարունակել մինչեւ իր տրամաբանական աւարտը: Ընդդիմութիւնը խաղում էր իր դերը, կատարում էր իր պարտքը:

Հեկտեմբերի 15ի հանրահաւաքով ԼՏՀՀ Միացեալ Նահանգների համանախագահող երկրների դեսպանների եւ դիւանագիտական ներկայացուցիչների հետ կրկին խաղաղութեան հասնելու պատրաստակամութեամբ:

Այդ նոյն օրերին «քաղաքական շնորհալի» մասնագէտ Արա Սահակեանը «Հայաստանի Հանրապետութիւն» թերթի էջերում մակնարկում էր հնարաւոր ռազմական յեղաշրջման մասին՝ յիշեցնելով, որ Հայաստանի նման երկրների պարագայում խիստ մեծանում է բանակի դերը. բանակը փորձում է կատարել քաղաքացիական դերակատարութիւն. կամայ թէ ակամայ միջամտել ներքաղաքական պայքարին...: Այս արտաքինից անմեղ ու քաղաքագիտական պաճուճանքով զարդարուած ակնարկն ուղղուած էր այն արտաքին ուժերին, որոնց հաւատարմագրուած էր Ռուսաստանի Հանրապետութիւն-Հայաստանի Հանրապետութիւն-ներկայացուցիչների մակարդակում էր հնարաւոր ռազմական յեղաշրջման մասին՝ յիշեցնելով, որ Հայաստանի նման երկրների պարագայում խիստ մեծանում է բանակի դերը. բանակը փորձում է կատարել քաղաքացիական դերակատարութիւն. կամայ թէ ակամայ միջամտել ներքաղաքական պայքարին...: Այս արտաքինից անմեղ ու քաղաքագիտական պաճուճանքով զարդարուած ակնարկն ուղղուած էր այն արտաքին ուժերին, որոնց հաւատարմագրուած էր Հայաստանի ղեկավարութիւնը, տարածաշրջանում ընթացող նոր զարգացումների շնորհիւ, ստանում է մի փոքր շունչ քաշելու հնարաւորութիւն: Այլ փոխանակ մտածելու, թէ ինչ ենք անելու ստեղծուած նոր կացութեան մէջ, սկսում են պնդել, թէ տեսէք՝ նախագահի հանճարեղ խաղերի շնորհիւ Հոփենհակընում կարողացանք խուսափել Լիբանանի կրկնութիւնից: Միաժամանակ դարաբաղեան հնչեղութիւն է տրւում սեփական անփոխարինելիութեան այն փաստարկին, որը վերջին մէկ տարուայ ընթացքում բազմիցս շրջանառութեան մէջ է դրել Հայաստանի նախագահը: Յանուն այդ փաստարկի նա պատրաստ է պնդել, որ իրենից բացի Հայաստանում բոլորը ֆաշիստ են ու ծայրայեղական:

Հոփենհակընի նախօրէին մոսկովեան հեղինակաւոր «Նեզավիսիմաեա Գազեթա»-ի էջերում յայտնուեց հայ ժողովրդին ուղղուած մի պարսաւագիր: Ալեքսէյ Փաշկովը (գուցէ «Իեսփիպլիքա Արմենիա»-խմբագիր Արմէն Խանբաբեա՞ն)՝ «Կա՞յ արդեօք ֆաշիզմի վտանգ-վերտառութեամբ մի հակահայ զառանցանք է տպագրել, ուր ծախու գրչակների բոլոր մատնութիւններն ու յերիւրանքները դառնում են ոուս հասարակայնութեան անփութութեան առանցք, իսկ նախագահի քաղաքական հակառակորդները՝ ֆաշիստներ ու նացիստներ:

Հ. Յ. Դ.ից եւ Վազգէն Մանուկեանից կազմուած այդ ֆաշիստական ընդդիմութեան ու ղարաբաղցիների տեսակէտների մերձեցման հետեւանք համարելով «նացիստական քնոյթի տրամադրութիւնների աշխուժացում Հայաստանում»-յօդուածի հեղինակը եւ նրա հայաստանեան յուշարարները, փաստօրէն, «ֆաշիզմի» կողմնակիցների շարքին են դասում Ղարաբաղի ղեկավարներին եւ, ինչո՞ւ չէ, նաեւ վարչապետ Հրաչեայ Յովհաննիսին, քանզի «կարծես թէ հանգստացած ֆաշիստականընդդիմութեանն առանձնապէս ոգեւորում են Լեւոն Տէր Պետրոսեանի եւ մինչեւ այժմ նրա հետ քաղաքական դաշինքի մէջ գտնուած ղարաբաղցիների միջեւ վերջին ժամանակներս նկատուող լուրջ տարաձայնութիւնները»: Ստացւում է, որ քացի մեր «անփոխարինելի» նախագահից, Հայաստանում բոլորը «ֆաշիստներ» են, ուստի յօդուածի հեղինակն աղաչում է միջնորդ երկրներին զիջողական կեցուածք ղրուսեւորել: Իսկ վերջում՝ այս հակահայ քարոզչութեան մասին հիացական խօսքեր շռայլող «Իեսփիպլիքա Արմէնիխմբագրութիւնը յիշեցնում է ընթերցողներին, որ ֆաշիզմի վտանգի մասին մեր նախագահը մարգարէաբար զգուշացրել էր դեռ 1996ի ընտրութիւններից առաջ: Ահա այսպէս էր մեր նախագահի շրջապատը հասկանում նախաքուեհակընեան քարոզչութիւնը:

ԳԷՈՐԳ ԱԶԱՏԵԱՆ

«Նորիսի»
Տեղեկատուական
Կեդրոն

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ ՅԱՋՈՂՈՒԵՑ ԽՈՒՍԱՓԵԼ «ԼԻՋՊՈՆԻ» ԿՐԿՆՈՒԹԻՒՆԻՑ

Փոփենհակընի ժողովը, որն այնքան մտահոգել էր մեր հասարակայնութիւնը, կայացաւ ու... բարեյաջողապէս աւարտուեցաւ մեզ համար: Ի տարբերութիւն Լիզպոնի-Փոփենհակընում ԵԱՀԿ նախագահող յայտարարութիւնը Ղարաբաղի հակամարտութեան վերաբերեալ չէզոք էր, չնայած Հանիայի մայրաքաղաքում էլ Ազրպէյճանը չանէ չխորացնէ, որպէսզի ինչ-որ կերպ վերահաստատի լիզպոնեան ակընկալիքները եւ ճոխիկ սոխլի, որ Ղարաբաղի հարցով որոշում կայացուի: Սակայն Հայաստանի պատգամաւորութեանը յաջողուեց կանխել այդպիսի որոշման ընդունումը: Ղարաբաղին վերաբերող որեւէ բանաձեւի բնդունումը: Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Ալեքսանդր Արզումանեանն «Ազատութիւն» ռադիոկայանին այդ կապակցութեամբ յայտնեց հետեւեալը. «Ընթնեսիթանակցութիւններ էին վարում եւ կար որոշման մի նախագիծ, որով Ազրպէյճանը փորձում էր փաստաթղթում նախ ամրագրել լիզպոնեան նախապատմութեան յայտարարութեան սկզբունքները, ապա նաեւ ամրագրել համամասխատանութեան առաջարկած խաղաղ կարգաւորման նոր ծրագիրը, որի մէջ ամրագրւում էր նաեւ փաստաթղթում նախ ամրագրել լիզպոնեան նախապատմութեան յայտարարութեան սկզբունքները, ապա նաեւ ամրագրել համամասխատանութեան առաջարկած խաղաղ կարգաւորման նոր ծրագիրը, որի մէջ ամրագրւում էր

գրականութիւն եւ մշակոյթ

ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ ՄԱՂԹԱՆՔ

Կաղանդի եւ ամանորեան տաղերու հոգեգրաւ էջեր կը բովանդակէ նաեւ գրականութիւնը, ուր տօնական օրերու նուիրուած բազմաթիւ երգեր կան՝ սկսած բանահիւսութենէն. աշուղական գրականութենէն. մինչեւ արեւմտահայ. արեւելահայ եւ սփիւռքահայ գրականութեան անդաստաններ. իւրաքանչիւրը՝ իր ժամանակաշրջանի. ժողովուրդին հոգեբանութեան. պահանջներուն. տեսլականերուն ու հաւատքին կշռոյթով յօրինուած:

Բանաստեղծը. արձակագիրը. յուշագիրը եւ զբօսքը. որքա՜ն ալ անձնականացուած յիշատակներով ու երազներով ներսէս իր երկը. անոթացման արտայայտած կ՚ըլլայ իր շրջապատին ալ եւ այդպէսով կը դառնայ վաւերագրողը իր ժամանակին. ժողովուրդին ու անոր տագնապներուն:

Միջնադարեան տաղերգուներու, Սիամանթոյի, Գ. Բարսեղեանի, Մ. Մեծարենցի, Մուշեղ Իշխանի, Ն. Սարաֆեանի, Շաւարշ Նարդունիի եւ բազում այլ գրողներու արձակ եւ չափածոյ ամանորեան ստեղծագործութիւնները կը հանդիսանան մէկ մէկ նմուշ՝ հաւաքական մեր ձգտումներուն. պահանջներուն եւ ցաւերուն, որոնք կ՚արտացոլանան յատուկ արձանագրուած մաղթանքներու ընդմէջէն: Մաղթանքներ, որոնք տեղ մը «Որպէսզի ձեր օրերը չրի նման երկար ըլլան եւ արեւին պէս պայծառ» տարազը ունին. ուրիշ տեղ մը՝ «Տէր. Նոր Տարին. եկող տարին ըրէ օրհնուած. բարի. հինը փոխարէն մի՝ տար» արտառուչ հառաչանք մըն է. այլ էջի մը մէջ «Կը մաղթենք. որ տղաքը ունենան միշտ արիւնութեան. բարութեան եւ պայքարի կարօտները եւ պահեն միշտ երազը բարի. գեղեցիկ աշխարհին» հաւատքին խտացումն է. եւ շարքը երկար է...

Սակայն բոլոր ժամանակներու նայ գրողին մօտ եական որոնումը. ձգտումը. երազը խտադրութիւնն է. որ դարերու փոխարինումը եղած է մեր ժողովուրդին փոթորկալից ժամանակներուն թէ համեմատաբար խաղաղ շրջաններու: Նոյնն է պարագան նաեւ այսօր. Հայաստանի. Արցախի թէ Սփիւռքի տարածքին նայ ժողովուրդին տարբեր հատուածները խաղաղութեան հաստատման պահանջը ունին. մանաւանդ հայրենիքին եւ Արցախին համար. եւ այդ պատճառով ալ չեն կրնար անիսկանալ մեր ուրախութիւնները. ցնծութիւնները եւ կերուխումի մթնոլորտով յագեցած Կաղանդի գիշերները: Հոգի կը ծոռ ցաւ մը. կոտտացող վերք մը ունինք բոլորս. հայրենի հողերուն կցկտիճն է անիկա. որ իբրեւ ազգային գիտակցութիւն տօնական այս օրերուն կը վերածուի գերագոյն մաղթանքի մը՝ խաղաղութեան...

* * *

Կաղանդի եւ ամանորեան մթնոլորտը գրականութեամբ ապրելու մտադրութեամբ. քովի սիւնակներով կը ներկայացնենք արձակ եւ չափածոյ գրութիւններ:

Ս. Դ.
ԳԻՒՂԱՐԵԱՆ

ԿԱՂԱՆԴԻ ԻՐԻԿՈՒՆ

Ջիւնն երկինքէն շուշանի պէս
անդորրութեամբ կը թորայ.
Ջիւնն առտիներէն ու Աստուածմէն
մարգարիտի պէս կը հեղեղի.
Եւ բարեացակամ ու զուարթուն
ու լուսաբոյր լուսնկան
Երդիքներուն կամ ապիտակ
բարտիներուն կատարէն
Իր մեծափառ ու մտերիմ
ժպիտովն յուսալից՝
Ճոխակեացին. անպերճին
լուսամուտէն ներս կը նայի...
Մարդերը դեռ երջանիկ են... մարդերը դեռ
բնութեան բարիքին հետ
Մէկզմէկու նայուածքին մէջ իւրաքանչիւրն
իր դրախտը կը տեսնէ...:
Նոր Տարիի իրիկունն է: Ամէն երդիք իր
իրախճանքի ժամն ունի.
Թոնիրին շուրջ. որուն վրայ այգիներուն
մրգեղէնները կը բուրեն.
Քառասուն անձ՝ մէկ տան զաւակ՝ բոլորակի
նստեր են:
Ամէն հոգի իր առջեւը
ցնծութեամբ մը կը սկսի.

Իր արծաթեայ աշտանակին
կապոյտ հրագը վառել.
Որովհետեւ այդ պահուն, երազներու
ծաղկեպսակ համբաւներէն.
Յաւերժահարսը կաթնամարմին. մերկ
ոտքերով յոյսը ձեռքին կը մօտենայ...
Ու մեծ մայրը կը սկսի տնեցիներէն
իրենց տնօրն օրհնել.
- «Խաղաղութի՛ւն. աշխարհներու անգութներուն
եւ ձեր սիրտը ձեզ ապաւէն»:
Յետոյ ոտքի՝ մատղաշ կոյսերն ու հարսները
համբուրելով՝ անոնց կ՚ըսէ.
- «Վաղն առաւօտ՝ արեւածագին
կուժն ուսերուդ. ջրի գացէ՛ք.
Մէն մի տարի իր առաջին արեւին
հետ՝ իր բարիքը կը բերէ.
Որպէսզի ձեր օրերը չրի նման երկար ըլլան
եւ արեւին պէս պայծառ.
Վաղն առաւօտ՝ մթնշաղին
այգուն երգն երգելով
Ջրի գացէք: Նոր Տարիին աղբիւրներէն;
ակնթարթ մը՝ ոսկի է որ կը վազէ...»:

ՍԻԱՄԱՆԹՕ

Ո՛Վ ԿԱՂԱՆԴ

... Եւ կարմիր հոդաթափներս ալ կը հանեմ, անկողին կը մտնեմ: Քնանալէ առաջ ուղերձ մը կը սկսիմ, միամիտ բարբառով եւ պաշտօնութեամբ՝ ինչպէս ադօթք մը, ողջոյնով ու հայցումով՝ ինչպէս նամակ մը: Հիմա մանուկ մըն եմ, արդար թեւերովս՝ կուրծքիս վրայ դրած, խելօք աչքերովս, ադաչող շրթներովս, կաքաւի պէս տոտիկ փոխող սրտիկովս՝ մանուկ մը, ես՝ որ կը խօսիմ:

– Ո՛վ Կաղանդ, հօր պէս քաղցր, Յիսուսի պէս բարեյախօս, հեքիաթի չրթունքով, աղքատի տոպրակաձեւ գրպաններով, բարեկամ՝ ամէնքին, Քէնրնան Պետիկին, ու Մօրուքեղբ Քաջիկին, ու Շարայի, ու Արտակին, ու Սաթոյենց տան կատուներուն:

Ես, ահա, քուն կը մտնեմ՝ երր դուն, գիշերուան մէջէն, պիտի գաս: Լսէ՛:

* * *

Հերու, ի՛նչ գարմանահրաշ տարիէր: Մեր պարտէզը, Մայիսին, բոնկած հնոց էր դարձեր, ամրո՛ղջ: Ջօպանենց չան յակոտները աճեցան, մեծցան, եւ, նոյնիսկ, աղրիւր գացող աղջիկները հալածեցին:

Ես այ աճեր էի: Մինանենց հարսը, իրենց փուռին առջեւ, երեսս համբուրեց: Երր «ինչո՞ւ երեսս կը պագնես» բսի, ըսաւ. «Դուն նման ես դարձեր Ալանտուկի թափանցիկ խնճորներուն. որոնց մէկ հատր երբ արեւին դէմ բռնես, բաժակ մը լեցուն գինի ի՛րլայ. ու բարակ աղուամազդ չարմադ ալիւրի է նման աչքերուդ մէջ եսքր սէր կայ, եւ աննմանակ փառքի մը պատկերր»:

Մեր գիւղացի հարսին խօսքր պիտի կատարուի՛: Որովհետեւ այս տարի չարադրութեան դասին մէջ ցոյց տուած կարողութեանս համար մրցանակ ստացայ: Դպրոցիս մէջ գիս արտակարգ մանուկ կոչեցին, ինչու որ՝ հեքիաթներուն իմաստութիւնը բացատրող մեր պապերուն պէս կր նկարագրէի անտառներուն անհաս երգերն ու չարչարանքր, երկինքի նշանները, ժամին գիշերուան կչնակահարութիւնը: Կ՚ըսէի. «Ինչ որ տեսած րլլայ կր կարծէք, պատրանք է, ձեզմէ ոչ ոք պիտի րնդունի խոկութիւնը, երր գոյներուն ողջութիւնր եւ ակունքր չի ճանչնար»:

Վասնգի իմ պապերէս կու գայ ուշութիւնս այս իմաստութեան: Անոնցմէ՛, որ գօրացան յուսութիւնով գոյներուն, խորհուրդովր ջուրերուն եւ երկինքին: Անոնցմէ՛, որ ճանչցան եւ անեղեւոյթ կենդանութիւնր պաշտեցին նշաններով:

Ու դուն, ո՛վ Կաղանդ, պապենական ժառանգութի՛ւն, հայրենի աւանդութի՛ւն, եղծուած նշանա՛կր Գողթան աստուածներուն, ո՛վ Վանատուր, քու պատմութի՛ւնդ կ՚ուզուցանէ ինծի՛ պահել, խաղերու եւ գոյներու մէջ, Խորհուրդր, րնդհանրակա՛ն, պաշտելի՛...

* * *

Դուն եղա՛ր, Նաւասարդեան առաւօտներուն րո՛ւկր, որ ծովերուն վրայ կր թափէ պարր կրակ առած տերեւներուն Մսսեաց անտառին, եւ հերատուկներուն ստինքներր, ծայրէն, կր թաթխէ փուչիին մէջ երկինքի ծիրանիին:

Ո՛վ քաղցր Ամանոր, օծութեան տօն, ծանրագին իւղերու հանդէս, երանելի աւանդութիւնր մեր պատանի ցեղին, կեսարներու րոպածեփ ու կարմրամշուշ կեղծ պատմուճանին ճշմարիտ օրինակր, հնութեան բուրում:

Նաւասա՛րդ...

Ո՛վ մեծ տօն, տօներուն տօներ, արարողութի՛ւնր արի արանց բազմութեան. հեթանոս ու ազատ:

Վանատո՛ւր...

Ո՛վ ոգի, ո՛վ վերանորոգ գօրութիւն, որ ծնունդ կու տաս, մէկ տարիով, աղջկան կոնքերուն մէջէն կաւէ խրմորին կենդանութեան:

Օրերո՛ւ Աստուած...

Հանդէս ժամանակին, ուր է երբեմնի հրայրքդ, ուր Աչտիշատի հողերուն վրայ ուռճացած որթատունկն կր կախէր արեւախոյտ խաղողներր, եւ գինովութիւներ, որ փողահար աղջիկներու առջեւէն, իւղով օծուած րնտիր մերկութիւններու փաղանգ մր, պարելէն, կաքաւելէն րխող Լոյսին ու Ջուրին հարկ մատուցաներու կր տանէր:

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

(Հատուած)

ՔՈՒ ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ, ՄԵՐ ՆՈՐ ԲԱՐԻՆ

Տարրեր չունէ մր, դէմքերու վրայ նոր պայծառութիւն, տօնածառ՝ ամէն տուրեք, սրճարաններու անկիւնր, ցուցափեղկերուն մէջ, մայթերուն վրայ:

Ու ծովածաւալ յոյս, ու գունագարդ հագար առարկայ, փողոցները կամարող բազմերանգ փապաւէններ, իրարանցում, տեղ, կեանք:

Տարուան այս պահերուն՝ առա՛ջ այսպէս էր արդեօք կեանքը, թէ նոր ակնարկով մր կր նայիմ աշխարհին, նոր տրամադրութիւն մր գոյն, համայք, մոգութիւն կր նետէ իրերուն վրայ: Ո՛վ գիտէ:

Բայց այս տարի, ցուցափեղկերուն ու մայթերուն մէջ սարքուած ծառերէն առաջ, ամէնէն առաջ յարդարուած տօնածառդ, հո՛ն՝ անկիւնր, որուն մօտ կր րեկնիք քու տօնածառդ, հո՛ն՝ անկիւնր, որուն մօտ կր թուփուայ վերանորոգ չունէ մր ինձմէ, մեր քաղցր լեզուն նոր թռիռվող հակ մր, որ ամէն վայրկեան անունդ կր հորովէ, Նոր Տարուան Ոգի՛, քո՛ւ անունդ, վարակիչ, վարարող կեղումով մր:

Կր նայիմ իրեն ու իր սիրած իրերուն ու անձերուն այս կր սիրեմ նաեւ քեզ, քեզ՝ որ դեռ երէկ կորաքամակ ծերուկ մրն էիր միայն, արեւնս մէջ պառնութիւն կուտակող յարդամեծար դիմակաւոր մր:

Այս պզտիկ հակր ինչպէ՛ս րարեփոխեց ներքին անձս, ի՛նչ արագութեամբ լուծեց առկախ հաչիւներս, դարձուց գիս հանդուրժող, հաշտարար՝ արիւնս պղտորող վաղեմի գօրութիւններուն նկատմամբ, անգամ քո՛ւ սուտիդ հանդէպ:

Հիմա, ե՛ս այ կր հաւատամ քու գոյութեանդ, մոգութեանդ, քեզի կապուած բարիքներուն, կենսատուփ վայրկեանին, գոր դուն կ՚րնծայես:

Իրապէս ուրիշ եմ հիմա, ուրի՛շ:

Նոր արիւն մր կր կարկաչէ հիմա երակներուս մէջ, նոր թարմութեամբ մր վարձատրած է գիս րնութիւնր, վարարած եմ անծանօթ ուրախութիւններով եւ արդէն քանի՛ չարաթ է ճամրուդ կր նայիմ, Նոր Տարուան Ոգի՛, այս պզտիկ, դեռ առաջին անգամ անունդ արտասանող հակին կարօտով, մանկանայով անոր հետ:

Գրուած էր ուրեմն, որ ինծի գլացուածր գիս կրկնող հակին մէջ տեսնեմ, ապրելու հրճուանքր գամ նոր, անո՛ր հետ, որ ամէն օրս նոր րրաւ, իւրաքանչիւր օր նոր տարի, նոր բարի, նոր՝ ծագող արեւր, աշխարհր. ան րուժեց աշխարհի վրայ տառապանքով բացուած իմ տառապած ականարկիս վիշտր:

Հիմա որքա՛ն կր սիրեմ մանուկները, ինչպէ՛ս հոգիս կր խայտայ աշխարհի առեղծուածր պատուելու տենդով արձակուած անոնց կարօտավառ ակնարկներուն իւտես, աշխարհի ձայները իմանալու անոնց թրթռուն յափրշտակութեան դիմաց:

Կրնա՛յ ուրիշ որեւէ յաղթանակ, փառք, բանաստեղծութիւն, նուաղ փոխարինել այն կեցուցիչ գուարթութիւնր, որ մէն մի ճիշով, մէն մի բառով, ակնարկով, նոյնիսկ խաղադական նիհդով կ՚րնծայէ ինծի այս անարատ աղջնակր:

Երէկ գիշեր իր թոթովախօս բառերով անունդ վերրստին քնարերգած ատեն՝ բազում յայտնութիւններու ականատես եղայ եւ յորդեցայ կրկին:

Աչքերուն մէջ կայծ մր կար ինչ, ձայնին մէջ խուո՛վք կար ինչ, հեռաւոր յաղթանակի մր յոյսր դեռ, իմ ամենայաւր, եւ դեռ չարութեան չար համ մր կար ինչ, կենսայորդ օրերուս կրկներեւոյթր, ի՛նչ յաւ էր չրթներուն ամէն բառ, ի՛նչ քաղցրութեամբ հոգիս մէջ արձագանգեցին իր երգեցիկ ձայնով արտասանած անուններր, եւ քո՛ւ անունդ, Նոր Տարուան Նո՛ր Ոգի, երր քեզի կր դիմէր, երր կր հայցէր քու այցդ՝ եկուր, չո՛ւտ եկուր:

Եկո՛ւր...

Ահա՛ ծառր, հին ծառացումներս մուգնել տուող կեդրածաղ ծառ. ահա՛ յոյսերր, որ վառած են եւ ոդոդած ճամրադ՝ եկո՛ւր:

Եկո՛ւր եւ պարէ, երգէ, երգենք, պարե՛նք միասին, սուտն ու իրաւր իրար խառնած՝ գարնենք բաժակ բաժակի ու խմենք թող գուարթութեամբ թնդայ սրր, թող քեզ սպասող գուարթուներ յուսախար չրլլայ, վարձատրուած գգայինքգինք, խնդութեամբ եկուր՝ թող ճառագայթեն աչքերր, առատութեամբ եկուր՝ լիանայ հոգին:

*Բայց նորէն ուշ եկուր, վերջինր մե՛գ րրէ, նախ այցի գնա՝ մուգուած խրճիթներուն, հիւղերուն, հիւանդներուն, չքաւորներուն, գրկուած մանուկներուն, որոնց հայրերր լուռ կր տառապին, մայրերր կու լան նայն կսկիծով, նախ անոնց դուռր գարկ, որրերուն ժպտէ, հանդիպէ ամէնուն, բաշխէ բարիքներդ, քաղցրացուր անո՛նց կեանքր, լիացուր բոլորր ու յետո՛յ եկուր: Եկուր՝ նոյնի՛սկ եթէ մախաղիդ մէջ բան չմնայ, ես հոն կր տեղաւորեմ այս թուղթր, այս թուղթր երկարէ իրեն, ի՛մ ունեցածս, իմ ամրողջ անձս իրեն գոհարերելու հպարտ բանաստեղծութեան այդ թոյլ արձագանգով՝ մենք կ՚արձագանգենք բոլորին խնդութեան ու երախտագիտութեամբ կր յիշենք քու Նոր Տարին, մեր Նոր բարին...

Պ. ՄՆԱՑԱԿԱՆ

ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ

Այս գիշեր հագուած-սրգուած Նոր Տարիս
Առտլեան լոյսին կը սպասէ տեղդոտ.
Ոգիներ անդարձ կորզեցին տարի՛ն
Մեր գրկէն՝ հինին ձայները ծանօթ:

Նոր Տարւոյ ընծայ պայծառ լուսընկան
Սազեր է գիւղին լեռները բոլոր
Երգերը ծերին. ճիչերը մանկան
Կ՚արձագանգեն թունդ խազերով մոլոր:

Իղձերու շարք մը պլլուած սրտին՝
Վառ յոյսերու մէջ կ՚օրրէ զայն ուժգին.
Բորբոքած հուրքովն յոյզերու անշէջ
Կը վառեն սիրտերն ըղձանքներու մէջ:

Գիշերուան վերջին պահերուն լըռեն.
Ձայներն ու լոյսեր յանկարծ կը մարեն,
Եւ բեհեզներովն կապոյտ կամարին
Պճնուած աշխարհ կու գայ Նոր Տարին:

ՄԻՍԱԷ ՄԵԾԱՐԵՆՑ

ԿԱՂԱՆԴԻ ՆՈՒԷՐՆԵՐԸ (ԱԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆ)

Ինչո՞ւ Կաղանդին նուէրներ կու տանք իրարու: Ո՞ւրկէ եկած է այս սովորութիւնը: Եւ ինչո՞ւ համար Կաղանդ Պապան՝ փոքրիկներու ամէնէն սիրելի այդ սուրբը եւ ալեփառ ծերունին, կը բախէ դռները եւ կը բաժնէ նուէրները: Տեսնենք, թէ աւանդութիւնը ի՛նչ կ՚ըսէ այս մասին.-

Շատ տարիներ առաջ, բարբարոսները արշաւեցին Հռոմի վրայ եւ կործանեցին հռոմէական կայսրութիւնը: Այդ ժամանակներուն էր, որ ծնաւ օտարներու Սուրբ Նիքոլան, որ մեր Կաղանդ Պապային տեղը կը բռնէ: Անոր հայրը, որ հարուստ վաճառական մըն էր, փառք տուաւ Աստուծոյ իր վաւակին ծնունդին համար եւ ըսաւ. «Աշխարհ չար ուժերով լեցուած է, այդ պատճառով ալ իմ վաւակս կը կոչեմ Նիքոլա, որ կը նշանակէ յաղթանակ եւ ժողովուրդ: Մէկ անուանի մէջ ամփոփուած այս երկու բառերը թող նշանակեն ժողովուրդներու մօտալուտ յաղթանակը՝ չար ուժերուն վրայ: Թող Աստուած պահպանէ վաւակս եւ օրհնէ զայն»:

Այնուհետեւ հայրը, ընկերակցած իր հիւրերուն, գնաց տեսնելու նորածինը. ուր տաք ջուրով լեցուն տաշտի մը մէջ իր առաջին լոգանքը կ՚առնէր: Փոքրիկին աչքերը բաց էին, շրթունքը ժպտուն. շուրջը մեծ բազմութիւն տեսնելով մանուկը նոսաւ, բացաւ իր փոքրիկ բերանը եւ դէպի երկինք նայելով ըսաւ յստակ եւ քաղցր ձայնով մը. «Փա՜ռք կու տամ Աստուծոյ իմ ծնունդիս համար»:

Սուրբ Նիքոլայի բնակած տան մօտ կ՚ապրէր ակնուական ընտանիք մը, որ թշուառ վիճակի մատնուած էր: Ակնուական բայց աղքատ ընտանիքը երեք աղջիկներ ունէր, որոնք հասունցած էին եւ ամուսնանալու տարիքին մէջ: Բայց ամուսնանալու համար դրամօժիտի պէտք կար: Աղջիկներուն հայրը մտածեց անոնցմէ մէկը ծախել իբրեւ գերի, որպէսզի միւս երկուքին կարիքները կարենայ հոգալ:

Փոքրիկն Նիքոլա տեղեկացաւ այս տխուր իրողութեան եւ այնքան ցաւ զգաց, որ վճռեց օգնութեան հասնիլ: Ան խորապէս կը տառապէր, որ երեք գեղեցիկ ու պատուաւոր քոյրերէն մէկը իբրեւ գերի պիտի վաճառուէր:

Ձմեռ էր: Մութ եւ փոթորկոտ գիշեր մը: Ս. Նիքոլա գնաց իրենց դրացիի տան առջեւ եւ պատուհանէն ներս նետեց ոսկիներով լեցուն քսակ մը եւ անմիջապէս ետ դարձաւ, որպէսզի վինք չտեսնեն:

Յաջորդ առաւօտ, աղջիկներուն հայրը գտաւ քսակը եւ ծունկի գալով փառք տուաւ Աստուծոյ: Քանի մը օր լեռաւ, մեծ աղջիկը, որուն տրուած էր քսակ մը ոսկին, իբրեւ դրամօժիտ, բախտաւոր ամուսնութիւն մը ըրաւ:

Երբ երկրորդը ամուսնութեան տարիքին հասաւ, Ս. Նիքոլա դարձեալ ոսկիով լեցուն քսակ մը նետեց, որ աւելի մեծ էր քան առաջինը:

Գալով կրտսեր աղջկան, Նիքոլա հնարքը գործադրեց, աւելի մեծ քսակ մը նետելով: Բայց ակնուական ընտանիքի տան մէջ իյնալով, քսակը բացուեցաւ եւ ոսկիները հնչեցին գետնին վրայ: Քնացող հայրը արթնցաւ ոսկիներու ձայնէն: Անմիջապէս դուրս նետուեցաւ՝ տեսնելու համար, թէ ո՞վ էր այդ հրաշալի անձնաւորութիւնը, որ իրենց օգնութեան կը հասնէր: Նիքոլա փախուստ կու տար. մարդը հետեւէն վազեց ըսելով. «Կը խնդրեմ, տէր, թոյլ տուր որ տեսնեմ քեզ եւ ճանչնամ ո՛վ ըլլալդ»: Նիքոլա իրենց տան դուռը փակ գտնելով՝ հարկադրուեցաւ կանգ առնել: Այն ատեն աղջիկներուն հայրը հասաւ եւ ծունկի եկաւ անոր առջեւ, ուզելով համբուրել անոր ոտքերը: Նիքոլա վերցուց զայն, խնդրելով, որ առ ի երախտագիտութիւն մէկուն չյայտնէ իր գաղտնիքը:

Ոսկի քսակներու ընծայաբերումն էր ահա, որ ստեղծեց Կաղանդի իրարու նուէր տալու սովորութիւնը:

Թ.

Կնոջական

ՄԻՆՉԵՒ ԵՕՐԲ ՀԱՒԱՏԱԼ ԿԱՂԱՆԴ ՊԱՊԱՅԻՆ

Որ մը ձեր երեխան իր ընկերոջմէն կամ եղբօրմէն պիտի իմանայ, թէ Կաղանդ Պապան «առուտ» է, իսկական Կաղանդ Պապա գոյութիւն չունի, ծնողները կը գնեն կաղանդի նուէրները եւ այլն...

Այդ իրականութիւնը կրնայ ոմանց կողմէ դիւրին ընկալուիլ, ուրիշներ, ընդհակառակը, տակն ու վրայ կ'ըլլան եւ հոգեբանական հարցեր կ'ունենան:

Մասնագէտներու կարծիքով, Կաղանդ Պապայի հաւատալու իսկական տարիքը միջեւ 6 տարեկան է, որմէ ետք ծնողները քիչ-քիչ պէտք է պատրաստեն փոքրիկը ճշմարտութիւնը ընդունելու համար:

Եթէ ձեր փոքրիկը այս կամ այն ազդեցութեան մատնած է իրականութիւնը, դուք մի՛ հերքէք զայն պզտիկը յուսախաբ չընելու մտահոգութենէն մղուած:

Բայց ճշմարտութիւնը չոր ու ցամաք չպատմել անոր, այլ անոր ուշադրութեան յանձնել փողոցներուն մէջ մեր հանդիպած, ծպտուած Կաղանդ Պապաները կամ հանրախանութներուն մէջ վաճառուող Կաղանդ Պապուկի նագուտները եւ այլն...

Յետոյ քիչ-քիչ փոքրիկին բացատրել, որ եթէ հայրիկը կամ հօրեղբայրը Կաղանդ Պապա կը ծպտուէին, ոչ թէ զինք խաբելու, այլ զինք ուրախացնելու եւ զուարճացնելու մտահոգութեամբ էր:

Նաեւ փոքրիկին բացատրել Կաղանդ Պապուկին բարի եւ առատաձեռն ծերունին ինչպարը: Յետոյ ըսել, թէ ասիկա աւանդութիւն է. Կաղանդի սովորութիւն մըն է, որ բոլոր տուներէն հերթ կը յարգուի ոչ թէ փոքրիկները խաբելու կամ վախցնելու, այլ պարզապէս զիրենք ուրախացնելու եւ գոհացնելու համար:



Այսպիսով, փոքրիկին յուսախաբութիւնը նուազագոյնի կ'իջնէ եւ, ի վերջոյ, ան կը հաշտուի իրականութեան հետ, քանի որ, վերջին հաշուով, զինք ամէնէն աւելի շահագրգռողը նուէրն է:

ԿԱՂԱՆԴ - ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԻՒՆ

Կաղանդն առնչուի իր նորաձեւութիւնն եւ ամառնային:

Շատեր կը փափաքին այդ օրը պարզել մր դառնալ, ուրիշներ կը մնան իրենց պատկան ոճին սահմաններուն մէջ. բայց ինչ ալ ըլլայ հագուստին ընտրութիւնը, այդ օրը կարծէք թէ ամենաարդիները իրենք գիրենք կը պարտադրեն չատ աւելի, քան ուրիշ որեւէ օր:

Ոսկեգոծ գոտիներ, մարգարտեայ մանեակներ, թաւշեայ պայուսակներ, ասրիճն, կօշիկներ այդ օրը կու գան ճոխացրնելու հագուստները տօնական դրուշմ տալով անոնց:

Ահաւասիկ քանի մը նորմուշ տօնական նորաձեւութեան եւ ամենաարնեբու:





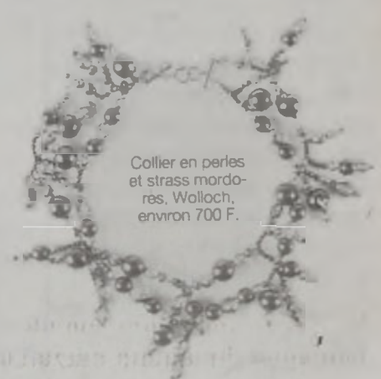












ՏՕՆԱԿԱՆ ԽՄԻՉՔՆԵՐ



Տօնական օրերուն բոլորս ալ հակամէտ ենք սովորականէն քիչ մը աւելի խմելու, քանի որ մթնոլորտը ինքնաբերաբար կը պարտադրէ կենացներ խմել եւ խանդավառութիւն ստեղծել:

Ահաւասիկ խմիչքներու ցանկ մը եւ իրենց քանչիւրին պարունակած չերմուժը. եթէ մտահոգ էք ձեր ծանրութեամբ եւ սննդականութեամբ:

- *Բաժակ մը գինի (12.5 սանթիլիտր) 100 չերմուժ:*
- *Բաժակ մը շամփանիա (12.5 սանթիլիտր) 100 չերմուժ:*
- *Բաժակ մը սեւգաւնս. Մարթինիի կամ Փորթոյի (6 սանթիլիտր) 200 չերմուժ:*
- *Բաժակ մը ալբոյով պատրաստուած նարինջի հիւթ (12 սանթիլիտր) 150 չերմուժ:*
- *Բաժակ մը արմտոյի (ուիսքի, 6 սանթիլիտր) 150 չերմուժ:*
- *Բաժակ մը վոտքա (6 սանթիլիտր) 150 չերմուժ*
- *Բաժակ մը Սանկրիա (8 սանթիլիտր) 160 չերմուժ:*

ՎԵՐՋԻՆ ՎԱՅՐԿԵԱՆԻ ՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՐԴԱՐԱՆՔ

Կաղանդը մօտեցած է եւ տակաւին մէկ-երկու յարպարանք կը պակսի ձեր տան:

Ահաւասիկ վերջին ժամերուն իրականացուող արագ ու պերճ յարդարանքներ:

Առէք նախորդ տարիներուն ձեր մուտիպրան վրայ կախած Կաղանդի պաակը, իսկ եթէ չունիք, գնեցէք նաեւ մը, շուկան այս օրերուն ողողած է անոնցմով: Զայն տեղաւորեցէք մարմարիոնի ունեցող սեղանի մը կամ խոհարկին, հաշտեցնելով կերպարները: Գնեցէք կարմիր ոսկեզօծ կամ արծաթի երիզով մոմեր (նախընտրաբար նոսա) եւ գնահատելէ պատկին կեդրոնը զարնելէ նախապէս մեռապեայ ամանի մը, ափսէի մը կամ կափարիչի մը վրայ հաստատելով նոսր:

Նկարին վրայ կը տեսնենք երկու տարբեր նմուշներ:

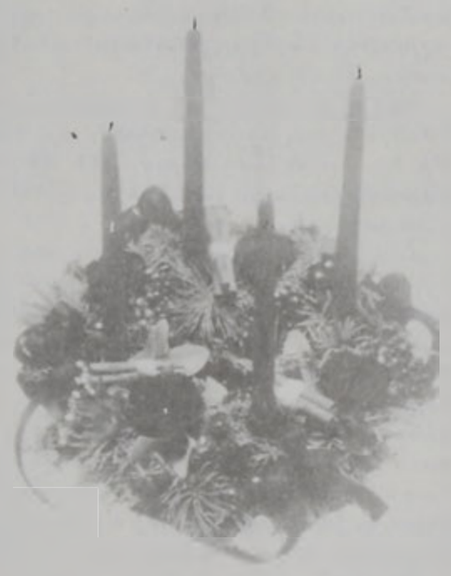
* * *

Առէք ներկայանալի թաց կամ չորացրած ամանի մը եւ մեջը նաշակով գեղեցիկ մեխակի գամերով զարդարուած *ղեմանդիլներ*, անուշահոտ հատ-հատ չորացրած նոսրարի ողկոյզներ, շագանակներ, խոզկապիներ, կասիայի փայտիկներ եւ այլն, եւ այլն...

Առանցքի ամանի կրնաք ներկել ոսկեզօծ՝ օգտագործելով յատուկ *սփրէյներ*:

Վերջապէս, կրնաք ամանին շուրջը ոսկեզօծ կամ կարմիր եւ լայն ժապաւէն մը կապել եւ ամանը գեղեցիկ նիւթանուշ կեդրոնական սեղանին վրայ:







ՄՈՒԶԻ ՅԱՐԻՒՐԱԿԱՆԻՆ

ԿԱՂԱՆԴԻ ՇԻՆԻՈՆԸ



Շատեր կը խուսափին տօնական օրերուն վարսայարդարի խանութներ այցելել՝ խճողումին պատճառով. Ամանք ալ տուներ այնքան րագմագրաղ կ'ըլլան, որ ժամանակ չեն պտներ վարսայարդարին երթալու: Այսպիսիներուն համար կ'առաջարկենք մակի պարզ եւ արագ յարդարանք մը, որ կը յարմարի երկար մազեր ունեցողներուն:





Կաղանդի այս շիլիմներ իրականացնելու համար նախ եւ առաջ լուացէք եւ չորցուցէք ձեր մազերը:

Ապա ձկի կամ մուսի օգնութեամբ կանոնք պէս պիս եւեւ սանտրեցէք եւ լաստիկով մը ամփոփեցէք ձեր ծոծրակին վրայ: Լաստիկին վրայ ծածկեցէք մազէն քիչ մը ծաւալ տուէք պոչիկի բաժնին գայն «ուռեցնելով»: Վերջապէս, «պոչիկը» պէպիներս փաթթեցէք եւ ծամակներով հաստատեցէք:

Կարծրացնող սփրէյով վերջնականապէս հաստատեցէք ձեր յարդարանքը:

Այս էջը պատրաստեց **ՇՈՒՇԻԿ ՄԱՒԻՍԱԳԱԼԵԱՆ**

ԱՆՑՈՒՑԷՔ ԱՄԱՆՈՐԻ ԳԻՇԵՐԸ ԽԱՆԴԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏԻ ՄԷՋ

CAESAR'S PALACE

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ
WHITE CAESAR'S PALACE

ԲԱՑԱՌԻԿ ՃՈԽ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
Ելոյթ կ'ունենան սիրուած երգիչներ
ՎԱՐԴԱՆ ՏԷՐ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ
եւ իր ՎԱՐԴԱՆԱՆԻ նուագախումբը
Եւրոպական երգերով երգչուհի ՄԱՐԻԱ
Արաբ երգչուհի ՈՒԼԱ ՇԱՐՔ
եւ աստղ պարուհի ՄԱՐԿՕ

- 24 տեսակ աղանդեր, առաւել թռչուն, գորտ, պանրեղէն, *սոմոն ֆիւմէ*, քարիտէս, «*պիւշ տը Նոէլ*», *քոթիյոն*, ճաշ՝ ոչխարի լիցք:

Ճաշարանս տրամադրելի է անհատական եւ միութենական խրախճանքներու:

Մանրամասնութեանց եւ տեղեր ապահովելու համար հեռաձայնել՝ 406736 (ճաշարան), 03-828232 (պր. Ժորժ Քուտսի) եւ 03-265475 (Արամ Սարգիսեանի):

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 5 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1998
ԽԹՄԱՆ ԳԻՇԵՐ
Ցուցարէն երգերով ելոյթ կ'ունենայ պուզուքիստ
ՀԱՅԿՕ ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԸ
ՎԱՐԴԱՆ ՏԷՐ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ
ԵՒ ՎԱՐԴԱՆԱՆԻ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԸ
Աստղ պարուհի ՄԱՐԿՕ
ՍԱԿ՝ 1 ԱՆՁԻ 40.000 Լ.Ո.

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԵՒ ԱՄԱՆՈՐԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿԻ ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԱՃԱՊԱՐՔ

LA MAISON DES CADEAUX

ՊՈՒՐԾ ՀԱՄՈՒԵՏ ՔԱՂԱՆ ՁԵՂՔ
ՀԵՌ. 487545
259468

ԱԶԳ. ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ - ԽՐԻՄԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՁԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ
Հովանաւորութեամբ
Կրթական նախարար ԺԱՆ ՕՊԷՅՏԻ
Մասնակցութեամբ
ՍԵԴՕ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ
եւ իր նուագախումբին
Շաբաթ, 27 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 9ին սկսեալ, «*Նաւուրա*» հանդիսասրահի շքեղ սրահին մէջ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ «ԹՈՒՐՔԱՍ ՌՈՍԼԻՆ» ԿԵՐՊԱՐԲՈՒԵՍՏԻ ԱԿՍԷՊԵՄԻԱ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ ԵՒ ՎԿԱՅԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԲԱՇԽՈՒՄ
Շաբաթ, 27 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 5ին, «Վ. Շանթ» կեդրոնին մէջ, հրդ յարկ:
- *ՄԱՆՕԹ.- Կը խնդրուի չխաչաձեւել:*

Մարզական Մարզական

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈԼ

ՓՈՐԹՕ ԴԺՈՒԱՐ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ՄԸ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵՑ

Փորթուգալի ախոյեանութեան 14րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Փորթօ, որ ցարդ անպարտելի միակ կազմն է, դժուարութեամբ պարտութեան մատնեց 16րդ դիրքը գրաւող Պուաիսթան (4 - 3)՝ արձանագրելով այս եղանակի իր 10րդ յաղթանակը:

Կոլերով հարուստ մրցումէ մը ետք, Փորթօ երեք կէտով վերադարձաւ Պուաիսթայի դաշտէն՝ յաղթանակի իր կոլը նշանակելով մրցումի աւարտէն եօթը վայրկեան առաջ:

30րդ վայրկեանին պրազիլիացի Մարիօ Ժարտէլ բացաւ մրցումին հաշիւը, սակայն վայրկեան մը ետք Իոն Թիմոֆթէ նշանակեց հաւասարութեան կոլը: Երկու վայրկեան ետք Ժարտէլ դարձեալ կոլ մը նշանակեց, սակայն 37րդ վայրկեանին նոյնինքն Թիմոֆթէ հաւասարեցուց արդիւնքը: 56րդ վայրկեանին Փորթօ նշանակեց իր 3րդ կոլը, սակայն 62րդ վայրկեանին արդիւնքը 3 - 3 էր: 83րդ վայրկեանին Փորթօ նշանակեց 4 - 3ի կոլը եւ ապահովեց վերջնական յաղթանակը:

Այժմ Փորթօ ունի 34 կէտ: Ան հիմա արձանագրած է 4 հաւասարութիւն, նշանակած 32 կոլ եւ ստացած՝ 13:

4րդ դիրքը գրաւող Պենֆիքա 4 - 0 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց Վարգիմը՝ արձանագրելով այս եղանակի իր 6րդ յաղթանակը:

Պենֆիքա, որ իր վերջին երկու մրցումներուն միայն կէտ մը կրցած էր ապահովել, կրցաւ ի վերջոյ այս եղանակի իր մեծագոյն յաղթանակներէն մէկը արձանագրել: Պենֆիքայի չորս կոլերն ալ նշանակեց յառաջապահ Նունօ Կոմէշ, 52րդ, 57րդ, 86րդ՝ *փենալթիով* եւ 88րդ վայրկեաններուն:

Պենֆիքա, իր ունեցած աւելի լաւ *կոլ-էվըրէյճով* գերազանցեց Սփորթինկ Լիզպոնը, որ 1 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց 15րդ դիրքը գրաւող Աքատեմիքան:

Ա. կիսախաղին, 2 - 0 արդիւնքով յառաջացած Սեթուպալ, մրցումի վերջին իննը վայրկեաններուն (81րդ եւ 90րդ) երկու կոլ ստանալէ ետք 2 - 2 արդիւնքով հեռացաւ Պրակայի դաշտէն:

3րդ դիրքը գրաւող Ռիօ Աւէ 3 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Պելենենսէշը: Մրցումին երեք կոլերն ալ նշանակուեցան Բ. կիսախաղին (57րդ, 84րդ եւ 89րդ):

Սալկէյրոշ - Մարիթիմօ մրցումին, հիւր կազմը 2 կոլ ստացաւ իր բերդէն ներս եւ աւելոր մարգիկներէն երկուքը կարմիր *քարտ* ստացան:

Ստորեւ՝ 14րդ հանգրուանի մրցումներուն *թեքնիք* արդիւնքները

Ֆարենսէ - Բամփոմաիորենսէ 2 - 2
Չաւէս - Լեքա 0 - 1
Կիմարաէշ - Ակամատորա 1 - 0
Ռիօ Աւէ - Պելենենսէշ 3 - 0
Փորթինկ Լիզպոն - Աքատեմիքա 1 - 0
Պենֆիքա - Վարգիմ 4 - 0
Սալկէյրոշ - Մարիթիմօ 2 - 0
Պրակա - Սեթուպալ 2 - 2

ԴԱՍԱԿԱՐԳՈՒՄ	ԿԱ:Տ
1.- Փորթօ	
2.- Կիմարաէշ	*28*
3.- Ռիօ Աւէ	*27*
4.- Պենֆիքա	*23*
5.- Փորթինկ Լիզպոն	*23*
.....	
17.- Պելենենսէշ	*9*
18.- Չաւէս	*8*

ՊԵԼՃԻՔԱ

Պելճիքայի ախոյեանութեան 17րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքին վրայ գտնուող Ճ. Ռ. Պրիւժ, որ ցարդ անպարտելի միակ կազմն է, 2 - 0 արդիւնքով յաղթական վերադարձաւ Ակնթ Թրիւտընի (9րդ) դաշտէն, արձանագրելով այս եղանակի իր 15րդ յաղթանակը:

Այսպէսով անիկա 14 կէտի իր առաւելութիւնը պահեց իր անմիջական մրցակիցին՝ Կէնքի վրայ, որ 2 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Մուսքրոնը, Հարելպէքէն խլած էր 8. դիրքը:

Վերջին դիրքը գրաւող Անվէրս՝ հաստատ մնաց իր տեղը, երբ կրեց այս եղանակի իր 13րդ պարտութիւնը 4րդ դիրքը գրաւող Լոքերէնէն:

Անտըրլէխթ, 2 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Պեւերէնը, բարձրացաւ 6րդ դիրք:

Ստորեւ՝ 17րդ հանգրուանի մրցումներուն *թեքնիք* արդիւնքները.

Լոքերէն - Անվէրս 2 - 0
Ալսթ - Հարելպէք 3 - 2
Սթանտարտ Լիեժ - Լա Կանթուազ 3 - 3
Մուսքրոն - Կէնք 0 - 2
Լոքերէն - Մոլենպիք 5 - 0
Անտըրլէխթ - Պեւերէն 2 - 0
Լոմէլ - Ուէսթերլօ 2 - 1
Ակնթ Թրիւտըն - Ճ. Ռ. Պրիւժ 0 - 2
Շարլրուա - Լիերս 3 - 0

8

ԿԱԽԱՐԴԱԿԱՆ ՄԱՐԴՈՒՆ՝ «ԻԼ ՄԱԿՕ» ՀԵՌԵՐԱՅԻ ՀՐԱԺԵՇՏԸ

Անակնկալի եկան չատեր՝ իմանալով անոր հրաժեշտը: Իր ամէնէն աւելի մօտիկ րարեկամներէն չէին անդրադարձած, որ հոչակաւոր «ՀՀ»ն, այսինքն՝ Հելենիս Հեռերա արդէն իսկ բոլորած էր 81 տարիքը:

Հոգուով, կազափարով եւ մտայնութեամբ միշտ ալ երիտասարդ, Հեռերա մինչեւ վերջին չարաքնեբր իրեն այցելող րարեկամներու, լրագրողներու եւ ագկականներու հետ հետաքրքրական գրոյցներ կ'ունենար պահելով իր րաւախոսերը, սրամտութիւնն ու միշտ նոր պատմարներու արտայայտութիւնները:

Կիրակի, 9 Նոյեմբեր 1997ին, Վենետիկի հոչակաւոր «Ռիալթօ» կամուրջին մօտ իրարանցում մը ստեղծուած էր: Գեղեցիկ վիլլայի մը մուտքին հետաքրքիր անձեր հաւաքուած էին: Մէկը միւսին կ'րսէր. «Օր մը աւազ կինք հիւանդանոց տարին: Սակայն մտահոգիչ բան մը չկայ: Պարզ անհանգստութիւն մրն է»:

Այդչափ ալ պարզ անհանգստութիւն մրչէր պատահածը: Արդարեւ, երեկոյեան ժամը 7.30ին վենետիկի մեծապոյն հիւանդանոցի՝ «Օսփիտալէ Չիվիլէ»ի (քաղաքային հիւանդանոց) մէկ բանբերը յայտնեց թէ Հեռերա...ւս էր:

Շ... երբ փոխադրուած էր հիւանդանոց սրտի անհանգստութեան պատճառով: Հակառակ հիւանդանոց եւ մասնագէտ բժիշկներու հսկողութեան տակ մնալուն, տարիներէ ի վեր կինք անհանգստացնող սիրտը ի վերջոյ պաւճանեց եւ պատճառ դարձաւ, որ կախարդ, մոգական մարդը՝ «Իլ Մակօ»ն (կախարդ, իր ծածկանունը) հրաժեշտ առնէ աշխարհէն:

Աւաջին անգամ 1970ին, երբ ան կր մարգկր Ա. Ես. Ռոման, հեռացաւ պաշտօնէն եւ հիւանդանոց փոխադրուեցաւ սրտի անհանգստութեան պատճառով: Ահաւասիկ 27 տարի դիմանալէ ետք, ան ի վերջոյ տեղի տուաւ:

Անտարակոյս եկած եւ ծագումով սպանացի Հեռերա բնտանիքի կաւակր Հելենիս ծնած է Արժանթինի մայրաքաղաք Պուէնոս Այրէսի մէջ: Փոքր տարիքէն հեռանալով այդ արձակեալ երկրէն Հելենիս իր բնտանիքին հետ կր հաստատուի Քագապլանքա (Մարոք): Ապքատ եւ թշուառ, ան իր թաղի տղոց հետ կր տառապի ֆութպոլի «հիւանդութենէն»: Տեղական քանի մր կագմեր կր հետապրքրուին փոքրիկն Հելենիսով:

Երկար չի տեւեր այս կապուածիւնը: Երեսունական ներուն սկիզբր Հելենիս կր մեկնի Ֆրանսա: Ան ամէն ձիգ կր թափէ պրամ չհեղլու եւ իր մօր ուղարկելու, որպէսզի ան կարենայ անձնական տուն մր ունենալ:

Միշտ փարիզ եւ անոր չրջակայքր մնալով՝ ան կրեց քանի մր խումբերու չապիկները, որոնց կարգին՝ Սթատ Ֆրանսէ, Շարլրուի, Էքսելսիոր Ռուպկ, Ռետ Սթար եւ այլն:

Զախ յետսապահ Հեռերա այդչափ ալ մեծ ֆութպոլիստ մր չեղաւ: Ան երկու անգամ կրցաւ հասնիլ Ֆրանսայի բաժակի աւարտականին: 1936ին Շարլրուիի հետ պարտուելէ ետք, ան 1942ին Ռետ Սթարի հետ չհեղաւ բաժակր:



Սակայն իր մարգիկի օրերուն է, որ պապափարր յղացաւ հետեւեալ կատարելու: 1 - 0 արդիւնքով յաղթական երիր կագմերբ մրրցումին աւարտին քսան վայրկեան կար: Նկատելով, թէ մրցակից կագմր չարուեակ կր յարձակի, ան ձախ միջնապահ իր ընկերոջ ուշտոնի կանչեց, որ ետնձիգ իր մօտ պտնուող մրցակից յառաջապահր: Այսպէս, ինք ապատ մնալով, փորձեց պաշտպանական գիծին վրայ ապատօրէն չարժիլ գնդակներ ապատելով եւ դէպի յառաջապահներ ուղղելով: Արդիւնքր մնաց անփոփոխ եւ իր կագմր յաղթական դուրս եկաւ:

Այդ անկարեւոր եւ երկրորդական մրցումին ան մէջտեղ բերած էր լոյսերուն, որ մինչեւ օրս նկատի առնուած է եւ ֆութպոլի բառարանին մէջ գործածական բառ մրն է:

Լիսերոյի կողքին, Քաթենաչոյին, Պեթոնը... Հեռերայի ստեղծած կացութիւնները են պաշտերուն վրայ, որոնք մուտք գործած են ֆութպոլի բառապաշարին մէջ:

Հակիւ երեսուն տարիքր բոլորած՝ Հեռերա կր նախընտրէ լքել ֆութպոլր եւ կեդրոնանալ մարգիչի ասպարէզին վրայ: Միշտ փարիզի մէջ է, որ ան կր սկսի մարգել՝ Սթատ Ֆրանս (1945-48), ապա՝ րագմաթիւ սպանական կագմեր, որոնց կարգին նաեւ՝ Փորթուգալի Պելենենսէշր:

Հեռերայի հուչակր համաշխարհային բնոյթ ստացաւ, երբ ան ստանձնեց Ինթէր Միլանի մարգիչի պաշտօնր: Երեք անգամ Իտալիոյ ախոյեան, երկու անգամ Եւրոպայի ախոյեան խումբերու բաժակակիր եւ երկու անգամ ալ միջազամասային բաժակը չահած՝ Հեռերա «աստղեր» կերտեց յանձինս Պուրկնիխի, Փիքիի, Մացոլայի եւ աննման Ֆաքեթիի: Հելենիոյ համար այս վերջինն էր, լիսերօ մարգիկին տիպարր: «Իր սլացքներով, մրցումր դիտելու կարողութեամբ, հսկելու կարողութիւններով դաշտերու արձիւն էր Ֆաքեթին», կ'րսէր Հեռերա:

Ինթէրի այժմու նախագահ Մասիմօ Մորեթիի հայրր՝ Անճելօ պաշտօնի կանչեց Հեռերան 1960ին, մարգիկներէն աւելի ամսական տրամադրելով անոր:

Արդեօք աւանդ մարգիչ Հեռերայի Ինթէր պիտի կարենար րարձունքներ հասնիլ: Շատեր հարց կուտան եւ միշտ ալ կր պնդեն, որ պաշտին մէջ մրցող մարգիկ մր աւելի, ան կրցած է դերուենայ խումբին յաջողութեան վրայ:

Մարգիչի պաշտօնի կոդքին, Հեռերա միեւնոյն ժամանակ մարգիկներուն խորհրդատուն էր, կապր համակիրներուն, պատասխանատուներուն եւ մեծխային հետ: Գործի ժամանակ անոր չուքր կպայի էր: Ոչ մէկ թերացում կամ բացակայութիւն: Բանակի մր հրամանատարի երեւոյթր կր ձգէր ան փորձերու ժամանակ: «Եթէ այս խստութիւներ չրանեգնես, ոչ մէկ յաջողութեան կրնաս հասնիլ: Այլ յուծում չկայ մարգիչի մր համար: Անոր իր մնայ ձիղ աչիթր պտտցործել, կատակել եւ ներգրաւել մարգիկր», կ'րսէր Հեռերա:

Հակառակ այս խստութեան, գգայուն էր Հեռերա: Երբ 1980-81 տարեչրջանին Պարսելոնայի հետ, վերջին անգամ անգամ լլալով մարգիչի պաշտօնին վրայ էր, ան ծայր աստիճան վրդոված էնրիքէ Քասթրոս «Քինի»ի աւեւանդումէն՝ հեռացաւ իր պաշտօնէն:

Վերջին տարիներուն «Իլ Մակօ» քաշուած էր ֆութպոլի կեանքէն: Հակադիպորէն ան կ'երեւար:

Անոր թագումր կատարուեցաւ Վենետիկի մէջ: Արարողութեան ներկայ էին Պարսելոնայի փոխնախագահ Ռոտոլֆ Փերիս եւ Փերէս, Սեւիլայի նախկին մարգիկներ՝ Խուան Արսա եւ Մանուէլ Տոմենէչ, եւ անշուշտ՝ «Իլ կրանտ Ինթէր»ի հերոսները:

Արարողութեան ընթացքին խօսք առաւ Ֆաքեթի եւ յայտնեց. «Բացառիկ մարդ մրն էր: Տպաւորիչ եւ ինքգինք համոգող, մինչեւ իր վերջին օրերր:

Հեռերայի մարմինր փոխադրուեցաւ կոնտոլով դէպի իր անձնական «Սան Միքելէն» պամրարանը...

Վաթսունականներուն, երբ յառաջապահ Ճոնի Հիչինկ ձգած էր Ինթէրր, լրագրողներուն պատասխանելով րսած էր. «Բանակէն դուրս եկայ»:

Ջ.

ՔՈԷԼՀՕ ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԻ ՄԱՐՋԻՉ

Փորթուգալցի նախկին միջազգային եւ Պենֆիքայի յետսապահ Հումպերթօ Քոէլհօ նշանակուեցաւ իր երկրին ազգային խումբին մարզիչ:

47 տարեկան Քոէլհօ մինչեւ 2000 թուականն պիտի մարզէ ազգային խումբը: Ան փոխարինեց Արթուր Ժորժը, որ խումբին 1998ի Մոնտիալի աւարտականին չհաւանելուն պատճառով, ներկայացուցած էր իր հրաժարականը:

64 անգամ ազգային խումբին շապիկը կրած, Քոէլհօ 1985ին լքած էր ֆութպոլը վիրաւորուած ըլլալուն պատճառով:

ՏԻՒԿԱՐԻ ՄԻԱՑԱԻ ՄԱՐՍԷՅԻ



Տիւկարի

Օլիմփիք Մարսէյի նախագահր՝ Ժան-Միշէլ Ռուսիէ յայտնեց, թէ ֆրանսայի միջազգային յառաջապահ Քրիսթոֆ Տիւկարի միացած է իր ակումբին՝ լքելով Պարսելոնան: Անոր փոխանցումր արժած է չուրջ 5.3 միլիոն տոլար:

25 տարեկան Տիւկարի կ'րսէ. «Դժուարին չրջան մր բոլորելէ ետք Պարսելոնայի հետ, որոշեցի միանալ Մարսէյի նոր միջազարրի մր մէջ: Ա. Սէ. Միլանի հետ իրրեւ պահեստի մարգիկ նկատի կ'առնուէի: Նոյնր պատահեցաւ նաեւ Պարսելոնայի հետ, հետեւաբար Մարսէյի միանալով անպայման չդժուարի:

Տիւկարի կ'ակնկալէ, մէջբերում, հետ յառաջիկայ արդիւնքներ արձանագրելով Ֆրանսայի ազգային խումբին ներս պահել իր տեղր մասնակցելու համար 1998ի Մոնտիալին:

♦ՊԱՅԷՐՆ ՄԻՒՆԻԽԻ միջնապահ Քրիսթիան Ներլինկրր այս եղանակի աւարտին պիտի լքէ իր կագմր միանալու համար Պորուսիա Տորթմունտին, որուն մաս կագմած է իր հայրր՝ 1970ականներուն:

Տորթմունտ Ներլինկրրի փոխանցման համար ոչինչ պիտի վճարէ Պայէրնի, նկատի ունենալով որ այս եղանակի աւարտին, 24 տարեկան մարգիկին պայմանագրութիւնր կ'աւարտի այժմու իր ակումբին հետ եւ ան կրդառնայ ապատ մարգիկ մր:

Այս եղանակի սկիզբր, Ներլինկրր մտադրած էր լքել իր հսգմր, սակայն ամսականի յաւելումր պատճառ դարձած էր, որ ան փոխէ իր միտքր:

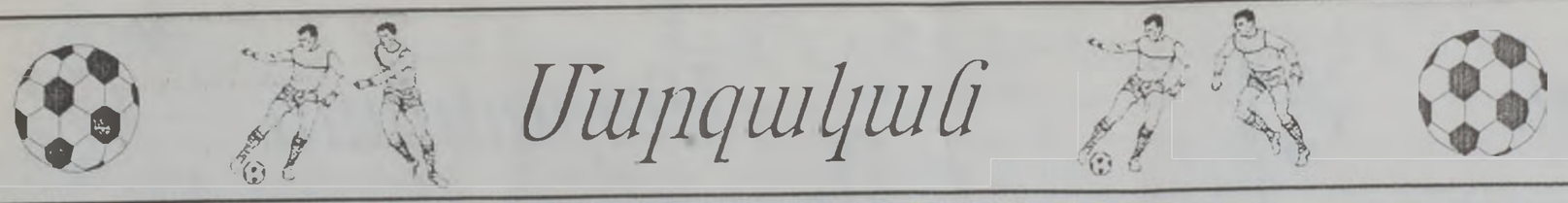
...սրան այդ ամսականի յաւելումր, ան առաջարկուած էր Եուվենթուսէն եւ Փարմայէն:

ՄՏԱՀՈԳ ՓԱՓԷՆ



Յանցաւորի մր պէս, ձեռքերր գլխուն դրած, վնասրան Ժան-Փիեռ Փափէն խոր մտածումի մէջ է: Պորտօ ձախող արդիւնքներ կ'արձանագրէ եւ կր հեռանայ պարագլուխի դիրքէն:

Արդեօք խումբը պիտի կարենա՞յ իր րնթացքը փոխել:



Մարզական

ՊԱՍԱՔԵԹՊԱԼ

Հ. Մ. Ը. Մ. - ԱՆԻՊԱԼ՝ ԱՅՍ ՇԱԲԱԹ

Այս չարաթավերջին կը չարունակուին Լիբանանի պասքեթպոլի տղոց եւ աղջկանց ախոյեանութեան մրցումները։

Տղոց մրցաշարքին, Հ. Մ. Ը. Մ.-ի տղոց ներկայացուցչական խումբը պիտի մրցի Անիպալ Զահլեի դէմ, Շաբաթ օր, ժամը 17.00ին, Զահլեի մէջ։

Երթին տղաքը 84-74 արդիւնքով հանգիստ յաղթանակ մը տարած էին։ Յուսանք Հ. Մ. Ը. Մ. այս անգամ աւելի տարբերութեամբ կը յաղթէ, իր կէտերու միջին բարձրացնելու համար։

Աղջկանց մրցումներուն կծով, Շաբաթ օր, ժամը 18.00ին, Անդրանիկի դաշտին վրայ Հ. Մ. Ը. Մ Անթիլիաս պիտի մրցի Շապաղ Ռիատիին դէմ։

Անցեալ Շաբաթ անակնկալ պարտութիւն մը կրած Անթիլիասի աղջիկները պիտի փորձեն վերապտնել իրենք զիրենք եւ չարունակեն իրենց յաղթական երթը։ Անցեալ չարաթ Հ. Մ. Ը. Մ Անթիլիաս 58-54 արդիւնքով պարտութիւն մը կրած էր Սատաքայէն։

Կիրակի օր, Լիբանանի ախոյեան Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրութ, ժամը 18.00ին, Ռոգէրի դաշտին վրայ պիտի մրցի Քահրապայի դէմ։

Անցեալ չարաթ Պէյրութի աղջիկները 92-35 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնած էին Ֆրէր Պէյթ Մէրին (երթի մրցումի արդիւնքին նման)։

Նոյն ժամուն, Ղազիրի դաշտին վրայ, Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրճ Համուտ պիտի մրցի Ֆրէր Պէյթ Մէրիի դէմ։

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՒՄԲԸ ԴԺՈՒԱՐ ՄՐՑԱԿԻՑՆԵՐ Կ'ԸՆՏՐԷ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

Արժանթինի ազգային խումբը 9 բարեկամական մըրցումներ պիտի կատարէ՝ լաւ պատրաստուելու համար յառաջիկայ Յունիսին տեղի ունենալիք Մոնտիալին։

Այս մրցումներուն գծով ճակատում մըն ալ կայ աշխարհի ախոյեան Պրազիլիոյ դէմ Ապրիլ 29ին։

Արժանթինի ֆութպոլի ֆետերասիոնի (Ա. Ֆ. Ա.) անդամներէն Սալվատոր Տանթոնիօ յայտնեց, թէ ազգային խումբը Պրազիլիոյ դէմ պիտի մրցի Ռիօ Տը Ժանէյրոյի մէջ եւ Իտալիոյ դէմ մրցում մըն ալ պիտի կատարէ Իտալիոյ մէջ, Փետրուար 25ին։

9 մրցումներն ալ մրցակիցներու դաշտի վրայ պիտի կատարուին։ 3 մրցում՝ Փետրուարին, 3 մրցում՝ Ապրիլին եւ 3 մրցում՝ Մայիսին։

«Հաւանականութիւն կայ, որ Արժանթին մասնակցի Մարոքի մէջ տեղի ունենալիք մրցաշարքի մը, որուն պիտի մասնակցին նաեւ Պելճիքա եւ Ֆրանսա։ Աւելի ուշ անոնք հաւանաբար մրցին Հոլանտայի եւ Չեխիոյ դէմ», ըսաւ Տանթոնիօ։

1978ի եւ 1986ի Մոնտիալի ախոյեան Արժանթին, մաս կը կազմէ Մոնտիալի 8րդ խմբակին։ Ան իր հետ ունի առաջին անգամ ըլլալով Մոնտիալին հասած Ճափոնը, Ժամայքան եւ Խրուաթիան։

ՍԱԿԱՒԼՈՒՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական ոսկի	32.70 - 34.70 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50.00 - 51.00 լ.ո.
Պաներէյնեան տինար	4049.10 - 4053.15 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	5008.65 - 5012.75 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2155.10 - 2159.40 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	413.86 - 417.90 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	405.10 - 409.20 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3965.40 - 3985.65 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	417.60 - 421.71 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	447.40 - 451.40 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2545.42 - 2549.27 լ.ո.
Գերմանական մարք	859.00 - 863.00 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	762.10 - 766.24 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	255.28 - 259.88 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1063.16 - 1067.87 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	39.10 - 43.85 լ.ո.
Դանիական քուրոն	222.00 - 226.13 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	194.20 - 198.96 լ.ո.
Սպանական փեզէթա	10.30 - 10.37 լ.ո.
Թրքական լիրա	0.0065 - 0.0085 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2930.18 - 2934.90 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	886.00 - 890.00 լ.ո.
Ճափոնական հազար եէն	11077 - 11081 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	480.50 - 489.40 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1522.50 - 1532.00 լ.ո.
Քանատական տոլար	1059.10 - 1063.10 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1002.10 - 1006.44 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	105,000 - 110,000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	104,000 - 109,000 լ.ո.
Սամանեան մէկ ոսկի	93,000 - 98,000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	538,000 - 543,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	14,150,000 - 14,650,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	294.00 $ - 298.00 $
Մէկ օնս արծաթ	6.27 $ - 6.31 $

● ՍՈԼԻՏԷրի ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹՆԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	12 5/8	12 5/8
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	13 1/4	13 1/4

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՅՈՒՍԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՇԱԲԱԹ ՕՐ՝ ՍԱՓԱ - Հ.Մ.Ը.Մ.

Այս Շաբաթ օր, ժամը 14.15ին, Սափայի դաշտին վրայ, Հ.Մ.Ը.Մ.-ի ֆութպոլի ներկայացուցչականխումբը պիտի մրցի Սափայի դէմ, ախոյեանութեան 12րդ հանգրուանի մրցումներուն գծով։

Այս մրցումը երթի մըրցումներուն նախավերջինն է եւ տղոցմէ կը սպասուի 3 կէտ։ Հ.Մ.Ը.Մ., որուն արդիւնքները քիչ մը անկայուն են, իր դէմ ունի մրցակից մը, որուն արդիւնքները առաւել անկայուն են։

Հ.Մ.Ը.Մ., որ 6րդ դիրքը կը գրաւէ՝ արձանագրած է 4 յաղթանակ եւ կրած 5 պարտութիւն։ Իսկ Սափա, որ 8րդ դիրքը կը գրաւէ, արձանագրած է 3 յաղթանակ եւ կրած 5 պարտութիւն։

Հ.Մ.Ը.Մ. ունի շատ լաւ *կոլ-էվըրէյճ*ը, 17 նշանակած եւ 11 առացած։ Հ.Մ.Ը.Մ.-ի կը գերազանցեն Անսարն ու Նըժմէն միայն։ Սափա 11 կոլ նշանակած է եւ առացած՝ 14 կոլ։

Հ.Մ.Ը.Մ.-ի տղաքը պատրաստ են եւ պիտի փորձեն յաղթանակ մը արձանագրել։

Հ.Մ.Ը.Մ.-ի տղաքը շաբաթ մը դադարէ ետք, վերսահաբար աւելի հանգիստ տրամադրութեամբ դաշտ պիտի ներկայանան եւ բարձր կորովով պիտի մրցին Սափայի դէմ։ Ձիգ պէտք չէ խնայուի, որովհետեւ կէտեր հաւաքելու մասին պէտք է մտածուի։ Երթի մրցումներու աւարտին խումբը պէտք է 5րդ դիրք բարձրանայ։ Ձիշդ է, որ անիկա Սափայէն ետք Անսարին դէմ պիտի մրցի, բայց պէտք չէ մոռցուի թէ Անսար, որ յարատեւ պայքարով ամէն ինչ կարելի է, նոյնիսկ եթէ իրավարարը փորձէ արգելք հանդիսանալ։

Միւս կողմէ, Կիրակի օր տեղի պիտի ունենայ շաբթուան ուշագրաւ մըրցումը՝ Անսարի եւ Նըժմէի միջեւ։ Առաջին մոգամ ըլլալով, Նըժմէ առիթ ունի գերազանցելու Անսարը, եթէ յաղթէ անոր։ Անցեալին, միշտ ալ ձախողումէն առաջ Նըժմէ հեռու կ'ըլլար Անսարէն, որ նոյնիսկ եթէ «սխալմամբ» պարտուէր, մասնաւոր բան չէր փոխեր ընդհանուր դասաւորումին մէջ։

Նշենք, որ հունգարացի իրաւարարներ պիտի ղեկավարեն մրցումը։ Դիմաւոր իրաւարարն է հունգարացի հռչակաւոր իրաւարար Սանտոր Փուլ։ Փուլ 1994ի Մոնտիալին աւարտական մրցումի իրաւարարն էր, եւ շատ լաւ իրաւարար մըն է... եթէ ճնշումի չենթարկուի։

Ստորեւ՝ 12րդ հանգըրուանի յայտագիրը.

● ՇԱԲԱԹ ՕՐ

Սափա - Հ.Մ.Ը.Մ. (Սափայի դաշտ)։

Ախա Ահլի Ալէյ - Հ.Մ.Մ. (Սայտայի դաշտ)։

Շապաղ Սահէլ - Թահամոն Մուր (Պուրճ Համուտի դաշտ)։

● ԿԻՐԱԿԻ ՕՐ

Անսար - Նըժմէ (Պէյրութի Նորակառոյց դաշտ)։

Միատա Ռեալ Առապ - Պըրժ (Թրիփոլիի դաշտ)։

Ահլի Սայտա - Ոասհինկ (Սայտայի դաշտ)։

Համէտ - Ահտ (Պուրճ Համուտի դաշտ)։

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●Երիցուհի Թագուհի Կոստանեանի մահուան քառասունքին առիթով, տէր եւ տիկին Յակոբ Սիսլեան 50.000 լ. ոսկի Հաճնոյ «Գոյամարտ» միութեան։

●Նոյն առիթով եւ նոյն նպատակին՝ ազգային մը 50.000 լ. ոսկի։

●Նոյն առիթով եւ նոյն նպատակին՝ տէր եւ տիկին Յովհաննէս Քէշիշեան 25.000 լ. ոսկի։

●Վարդգէս Սրապեանի մահուան առիթով, Մորիս Տումանեան 10 ամ. տոլար Լ.Օ.Խաչի «Մեղրի» մասնաճիւղին։

●Իր մօր՝ Արփիկէ Հաճնէեանի մահուան քառասունքին առիթով, օր. Մատլէն Հաճնէեան 100.000 լ. ո. Լ.Օ.Խաչի «Գայիանէ» մասնաճիւղին։

ՅՈԲԵԼԵՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Նուիրուած

ԳԷՈՐԳ ԷՄԻՆԻ 80ԱՄԵԱԿԻՆ

Բարձր հովանաւորութեամբ

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ

Նախաձեռնութեամբ

«ԴԻՏԱԿ» ՄԱՐԶԱԶԳԱՅԻՆ ԱՄՄԱԳԻՐԻ

Կազմակերպութեամբ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ԹԷՔԷԵԱՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
Հ. Բ. Ը. Մ. - Հ. Ե. Ը.Ի

Բանախօսներ

ՊԵՊՕ ՍԻՄՈՆԵԱՆ եւ ՍԱՐԳԻՍ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ

●ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

Շաբաթ, 27 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 8.30ին, Յակոբ Տէր Մելքոնեան թատերասրահին մէջ։

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշերու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը

Քանատական տոլար	1.4378/83
Գերմանական մարք	1.7745/52
Հոլանտական ֆլորէն	2.0000/05
Զուիցերիական ֆրանք	1.4337/47
Պելճիքական ֆրանք	36.61/64
Ֆրանսական ֆրանք	5.9355/60
Իտալական լիր	1742.0/4.0
Ճափոնական եէն	129.75/80
Շուէտական քուրոն	7.7729/79
Նորվեկիական քուրոն	7.2775/79
Դանիական քուրոն	6.7613/33
ՄԱԷ սթերլին	1.6690/00
●Մէկ օնս ոսկի	296.10/296.60$

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

Հ. Մ. Ը. Մ.-ի Լիբանանի շրջանային վարչութիւնը.

ՇԱԲԱԹ, 7 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1998

ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՆԱԻԱՀԱՆԳԻՍՏ

ՆՈՐ ԺԱՄԱՆԱԾ ՆԱՒԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՆԱՒԱՄԱՏՈՅՑ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Ալ Ուալիտ	14	1645 (այլական)	Աքաք
Քլէոփաթրա–2	5	ճամբորդներ	Ապաալ
Համժ Ապտօ	6	75 (բանջարեղէն)	Պատըր
Նէտոյտ Քափրի	14	1465 (այլական)	Նէշրնըլ Շիփինկ
Նուր	8	5024 (կորեկ)	Պ. Ս. Մ. Ա.
Պէլ Ռեալտըր	14	2040 (այլական)	Սիմըն
Փիոխարով	12	2500 (այլական)	Ժապայիրի
Թաթար Պոթարի	12	1560 (այլական)	Մեթվնարիթիմ
Վիժիլանթ–2	10	5400 (այլական)	Հաքիմ Ռուքոլ
Ուոքլաուիք	9	1100 (այլական)	Ապու Համատ

ՄԵԿՆԱԾ ՆԱՒԵՐ

Թաթար Պոթարի, Պէլ Ռեալտըր, Քլէոփաթրա–2, Լէյտի Նատա, Ձուլի Ամատանթօ, Քրինա Տանիքա, Պէլֆիշըր։

ՍՊԱՍՈՒՈՂ ՆԱՒԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՄԵԿՆԱԿԷՏ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Ափրօ	Պարսելոնա	1650 (ձէթ)	Պ. Ս. Մ. Ա.
Ֆուատ–2	Լաթաքիա	բեռնաւորուելու	Արապ Շիփինկ
Հուէյլա	Սայտա	բեռնաւորուելու	Ասըմ
Ասրիաթիք Քուին	Ճիւթրօ	2112 (այլական)	Մըքաուի
Նասէր Սալամ	Փոր Սայիտ	100 (բանջարեղէն)	Պատըր
Զահէր–3	Սէթ	500 (արջառ)	Թամարա
Ֆրանչեսքա	Աղեքսանդրիա	2150 (այլական)	Մէտիթերանիան Շիփինկ
Հիւնտայ	Անվէր	700 ինքնաշարժ	Քրըտահի

ՓՈՐԹՕ ԴԺՈՒԱՐ...

ԴԱՍԱԿԻՈՐՈՒՄ	ԿԷՏ
1.- Ֆ. Ք. Պրիւժ	*47*
2.- Կէնք	*33*
3.- Հարելպէք	*31*
4.- Էքերէն	*30*
5.- Լոմէլ	*27*
6.- Անտրոլէխթ	*27*
.....	
17.- Պեւերէն	*14*
18.- Անկէրս	*8*

ԱՆԳԼԻԱ ԼԻԳԱ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

Անգլիոյ Ա. դասակարգի ախոյեանութեան 23րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Միտըլզպորօ, 2-0 արդիւնքով պարտուած հետեւեալ Մանչեսթըր Սիթիի դաշտէն. այս վերջինը իր արձանագրած յաղթանակէն ետք բարձրացաւ 19րդ դիրքին։

Հակառակ իր այս կրած պարտութեան, սակայն, Միտըլզպորօ մնաց պարագլուխի դիրքին վրայ, եւ իր ունեցած աւելի լաւ *կոլ-էվըրէյճ*ով գերազանցեց իր անմիջական մրցակիցը՝ Նոթինկհամ Ֆորէսթ, որ 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Սթոքփորը (9րդ)։

Միտըլզպորօ եւ Ֆորէսթ, որոնք ունին 45ական կէտ, արձանագրած են 13 յաղթանակ, 6 հաւասարութիւն եւ կրած՝ 4 պարտութիւն։

3րդ դիրքը գրաւող Շեֆիլտ Եունայթըտ բաւականացաւ հաւասարութեամբ եւ 1-1 արդիւնքով հետեւեալ 22րդ դիրքը գրաւող Պըրիի դաշտէն։

Ամիսներէ ի վեր վերջին դիրքին վրայ գտնուող Հաւտըրսֆիլտ 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Ուէսթ Պրոմուիչը (5րդ), բարձրացաւ 20րդ դիրքին։

Ստորեւ՝ 23րդ հանգրուանի մրցումներուն թերնիր արդիւնքները.

Քուինզ Փարք Ռէյնճըրզ - Պրէտֆորտ 1-0
Պըրի - Շեֆիլտ Եունայթըտ 1-1
Քրու - Սաութըմփթըն 0-3
Մանչեսթըր Սիթի - Միտըլզպորօ 2-0
Նորիչ - Սթոք 0-0
Նոթինկհամ Ֆորէսթ - Սթոքփորտ 2-1
Փորթ Վէյլ - Իփսուիչ 1-3
Փորթսմուտ - Չարլթըն 0-2
Ռիտինկ - Վուլվզ 0-0
Սուինտըն - Պիրմինկհէմ 1-1
Թրանմիր - Օքսֆորտ 0-2
Ուէսթ Պրոմուիչ - Հատըրսֆիլտ 0-2

ԴԱՍԱԿԻՈՐՈՒՄ	ԿԷՏ
1.- Միտըլզպորօ	*45*
2.- Նոթինկհամ Ֆորէսթ	*45*
3.- Շեֆիլտ Եունայթըտ	*42*
4.- Չարլթըն	*41*
5.- Ուէսթ Պրոմուիչ	*40*
.....	
22.- Պըրի	*22*
23.- Քրու	*21*
24.- Փորթսմուտ	*20*

ՔԱՐԵՆ ԵՓՓԷ ԱԶԳ. ՃԵՄԱՐԱՆԻ ՄԵԾ ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴ

Քարեն Եփփէ Ազգ. Ճեմարանի յիսնամեայ յոբելեանը (անցեալ տարի) առիթ մը եղաւ համադրելու եւ արժեւորելու այս կրթական հաստատութեան հսկայ վաստակն ու փորձը եւ նոր եռանդով լծակից ըլլալու անոր առաքելութեան՝ ի խնդիր գիտակից եւ լուսամիտ սերունդներու դաստիարակութեան եւ ի ծառայութիւն համայն հայութեան։

Յիսնամեակը առիթ եղաւ, որ նոր ու հին բազմահազար ճեմարանականներ, այս հաստատութեան շունչէ, միտք եւ ուժ մատուցած կրթական մշակներ, ծնողներ, պատասխանատուներ ու բարերարներ, իբրեւ Ճեմարանի մեծ ընտանիքին հարազատ անդամները, երախտագիտութեամբ յիշեն իրենց Տունը ու առաւել սէր, գուրգուրանք եւ հոգածութիւն ցուցաբերեն անոր ներկայիս կառուցներուն մէջ։

Քարեն Եփփէ Ազգ. Ճեմարանի մեծ ընտանիքին անուսով կը փափաքինք, որ 1998ը բարեհոգաստ տարի մը ըլլայ մեր ընտանիքի բոլոր անդամներուն համար ու կը մաղթենք, որ անոնց մէջ աճի էջ մնայ Ճեմարանի Ոգին, իբրեւ խթան համագործակցութեան, որպէսզի առաւել զօրութեամբ կարենանք հետապնդել մեր անհատական եւ հաւաքական ձգտումներն ու բարի ցանկութիւնները։

ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ՔԱՐԷՆ ԵՓՓԷ ԱԶԳ. ՃԵՄԱՐԱՆԻ

Հալէպ 15 Դեկտ., 1997

ՌԱՈՒՏԱՅԻ ԱԿՈՒՄԲԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ակումբին վարչութեան կազմակերպած վիճակահանութիւնը, որ տեղի պիտի ունենար 1 Յունուար 1998ին, յետաձգուած է 9 Ապրիլ 1998ին։

Հ. Բ. Ը. Մ. - Հ. Ե. Ը.

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՍԱՆԴՈՒԿԻ ՄԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ՀԱՒԱՔ

Տեղի կ'ունենայ 9 Յունուար 1998ին։

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

4 ԿԱՌՈՒՑՈՒՄ ԵՆՔ ԱԶԳԱՅԻՆ ՈԳԻ...

զարմանք է ապրում՝ վերակառուցումը տեսնելով: Ստեփանակերտում հայկական հարտարարուեստին, քաղաքաշինութեանը համապատասխան կառոյցները քիչ են: Կարելի է ասել՝ դրանով նաեւ ազգային հարտարապետական դիմագիծն էր աղճատւում: Դա արուում էր միտումնաւո՞ր:

Պ.- Անտարակոյս, այդպէս է: 60ականներից սկսած «խրուշչովեան» կոչուած միօրինակութիւնները փոխել էին մայրաքաղաքի հայեցի տեսքը: Մեր բոլոր նախագրծերը կազմուում կամ հաստատւում էին Պաքւում, «հայեցի» մնալու մասին ինչ խօսք կարող էր լինել:

Կամ Շուշիի հայկական մի ամբողջ թաղամաս-թանգարան Ձեր ասած խորհրդային ժամանակներում աւերեց... Ցաւոտ հարցերը չատ են, եւ անկեղծ ասած, այս ամէնը մենք չարժումից յետոյ աւելի յստակ տեսանք:

Այժմ մեր ճարտարապետներն ու նախագծողները առաջին հերթին ապգային են նկատի առնում: Նորից ապգային ոգին ենք ներդնում ամէն տեղ:

Հ.- Ասացիք սկսուել է նոր շէնքերի կառուցումը: Ինչպիսի՞ն կը լինեն դրանք:

Պ.- Նախ մենք բարձրայարկեր չենք կառուցելու, կը լինեն միայն քառայարկ շէնքեր, որովհետեւ Արցախը չարժային գօտի է եւ յետոյ նախկինում կառուցուածները այնքան էլ չինարարական «օրէնքներին» չեն համապատասխանել:

Հ.- Եկող տարուայ աշխատանքների նախագծեր կա՞ն:

Պ.- Բնականարար՝ հանրային, ուժանիւթային, բնակելային, առողջապահութեան, կրթութեան համակարգների կառոյցների նորոգման եւ նորերի կառուցման նախագծերն արդէն պատրաստ են:

Հ.- Ցաւախտ ձայներ են լսուում՝ անհրաժեշտ է նախ բաւարարել մարդկանց ընկերային կարիքները եւ յետոյ միայն ծաւալել շինարարութիւն: Ինչքանո՞վ են ճիշդ այդ մարդիկ:

Պ.- Այդպիսի հարց ինձ էլ են տուել: Բայց չէ՞ որ ամենածանր ընկերային խնդիրը բնակարանայինն է: Ձիշտ՞ ւմ էք, երբ գինադադարից յետոյ տներում հեռախոսները գործեցին, ինչպիսի ուրախութիւն ապրեցին մարդիկ: Հիմա էլ՝ բնական կապր: Այնպէս որ, պատերազմում յաղթել ենք, տնտեսական պայքարին էլ կր դիմանանք:

Հ.- Մի հարց, որը թերեւս սկզբում պէտք է տրուեր: Ասացիք «յաղթել ենք պատերազմում», բայց քաղաքականութիւնն իրենն է թելադրում: Դուք այժմ ինչպէս էք պատկերացնում Արցախը՝ դարձեա՞լ Ադրբեջանի կազմում:

Պ.- Ցանկացած արցախցի դա այլեւս չի պատկերացնում: Մեր իշխանութիւնները արտայայտում են մեր ժողովրդի դիրքորոշումը, կամքն ու կարծիքը:

Այնպէս որ, այդ մասին խօսելն աւելորդ է:

ՀԱՅԱՋԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ԿՐԹ. ԵՒ ՄՇԱԿ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

կը ներկայացնէ

ՁՈՒԳԱՆՈՒԱԳ

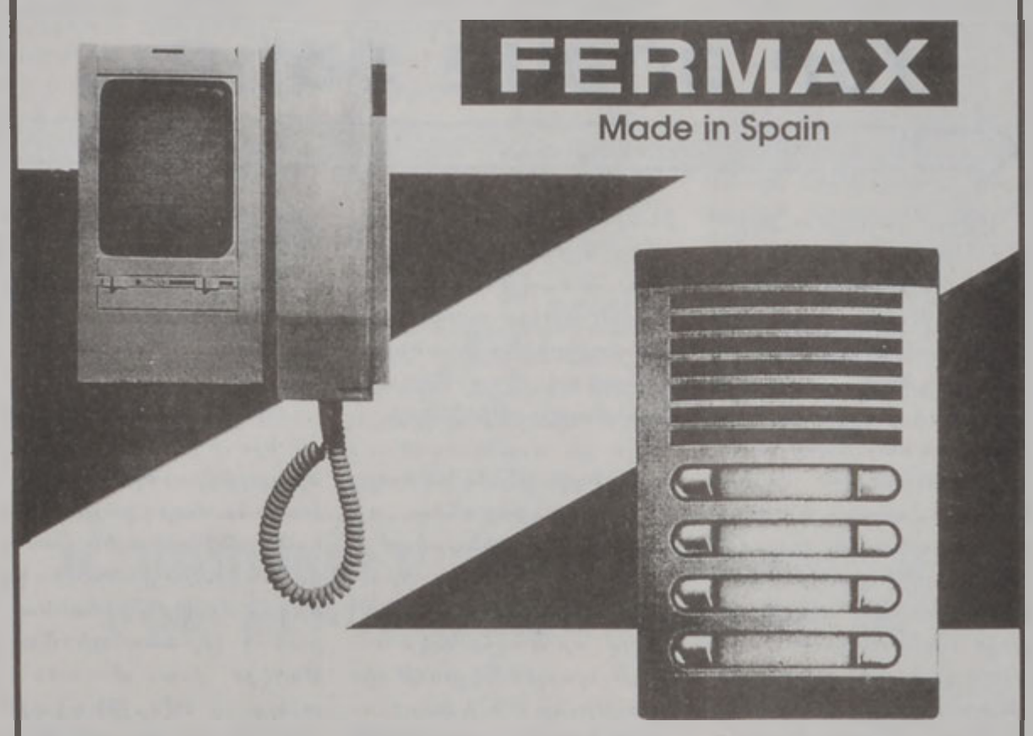
Կատարողութեամբ ջութակահարներ՝

ԱՐՄԷՆ ԵՒ ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆՆԵՐՈՒ

Ուրբաթ, 26 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 8.30ին, Ապգ. Ե. Մանուկեան քոլէճի «Ս. Մանուկեան» սրահին մէջ:

G. Ayanian & Sons

The most advanced technology of Audio and Video interphones with door-lock openers.



- Elegant and compact design
-Infra - red detector CCD.
-100% weather proof
- 24 month warranty

GAS G. Ayanian & Sons

Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

ՏԻՐՈՒԹ ԿՐԱԿԸ ԱՍՏՂԵՐԸ

☆ *ԽՈՒՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)*

Երէ. ձեր շուրջի գործակիցները ձեզի նման արագ-շարժ չեն կամ արդիւնաւէտ գործունէութիւն չունենան, մի բնդվզիր, որովհետեւ ամէն մարդ միեւնոյն յանգրուածքները չունենար:

☆ *ՑՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)*

Աշխատանքի պիտի բլար, ձեր օրը յագեցած պիտի բլայ գործունէութեամբ. այսուհանդերձ հանգիստի ալ ժամանակ յատկացուցէ:

☆ *ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)*

Այսօր պիտի կարենաք ցուցադրել ձեր հիւրասիրութիւնը, պիտի չկանաք պատրաստուիլ Ծնունդի նախօրեակին ձեր հարազատներով երեկոյ մր անցնելու:

☆ *ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)*

Ձեր ծրագիրներուն կատարումը իրագործելէ մանրամասն ձեւով: Դրամ ծախսելու պահուն եղէք ուշադիր եւ չափաւոր:

☆ *ԱՌԻԻԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)*

Այժմէն պատրաստուեցէք դիմաւորելու Կաղանդը. մի մոռնաք ձեր մուտակները պահելու ծխնելոյգին մէջ: Գրեթէ նոյնիսկ դուռ խաղալ Կաղանդ Պապայի մր դէմ:

☆ *ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)*

Այսօր ժամանակը չէ ծրագիրներ պատրաստելու, այլ միայն մտածելէ Ծնունդին մասին եւ ուրախ ժամեր անցուցէք հարազատներու հետ:

☆ *ԿՇԻՌ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)*

Այս պիշեր նուէրներ պիտի բաշխէք ամէն ումնէ, որոնք ձեզ կը սիրեն: Կաղանդ Պապայի նման առատաձեռն պիտի բլալ:

☆ *ԿԱՐԻԾ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)*

Այսօր բարեսիրութեան եւ վիճակախաղութեան օրն է եւ ոչ՝ վիճի կամ հաշիւ մաքրելու: Մի՛ մոռնաք նուէրներ գրելու ձեր հարազատներուն եւ սիրելիներուն:

☆ *ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)*

Երէկ կրնաք այս պիշեր վերածուիլէք Կաղանդ Պապայի մր՝ լաւ կերպով ծպտուելով: Ձեր վիճակախաղութիւնը եւ առատաձեռնութիւնը պիտի գնահատուի:

☆ *ԱՅԾԵՂՋԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)*

Կաղանդի առիթով եղէք Կաղանդ Պապա մր եւ նուէրներ բաշխեցէք, որովհետեւ այս բանը շատ կը սիրէք:

☆ *ՄՈՎԱՆՈՑ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)*

Ծնունդի առիթով վերջին պատրաստութիւնները պիտի տեսնէք ու պիտի մոռնաք ձեր օրուան պարտականութիւնները: Ուրախ էք:

☆ *ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)*

Նուէրի յատուկ գնումներ ունիք. կատարեցէք գնումներ եւ նուէրներ բաշխեցէք: Կրնաք խաղալ վիճակախաղութեան խաղ մր եւ թախտաւորուիլ:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3863
Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Հովիւ, անդհարպ - Կրկնուած ձայնաւորներ:*
2. *Ոճիր, սպանութիւն - Ումպ:*
3. *Ահաւոր - Ժխտական մասնիկ:*
4. *Խօսքի մասերէն:*
5. *Կախարդող առարկայ - Եւին դարձած՝ արամերի:*
6. *Գործակից, աշխատակից:*
7. *Մեծ մայր - Բանաստեղծ Վահան:*
8. *Լեռնաշղթայ մր Թուրքիոյ մէջ - Արեւելեան տիտղոս:*
9. *Երկուքի՛ բաժնէ - Նաեւ:*
10. *Շողոմէ՛, քծնի՛ր - Այժմ:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Նշմարէ - Ամբողջ, բոլանդակ:*
2. *Թչուառ, խղճալի - Գկրլ-Ըրմաք գետի պատմական անուն:*
3. *Գոյնմր (հակ.) - Ա. Սպենդիարեանի օփերաներէն:*
4. *Մարելու մօտ - Յուժ (հակ.):*
5. *Կչիռ ունեցող (հակ.) - Իգական ստար անուն:*
6. *Բարւոքիլ, ապաքինիլ (հակ.):*
7. *Գլանիկ - Ստացական ածական - Ձայնակիցտառեր:*
8. *Հին օրերու:*
9. *Փոքր քաղաքի - Համեմեմ:*
10. *Մթնոլորտային կորչի - Գլուխը կախ՝ իյուկ:*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Հ	ա	կ	օ	դ	ա	ց	ի	ն	■
2	ա	ր	ա	մ	ա	ց	ի	ս	■	ի
3	կ	ա	■	ա	ր	ա	մ	ա	զ	դ
4	ա	մ	ա	ն	■	ս	ա	շ	ա	կ
5	մ	ի	կ	■	ռ	ո	ր	ա	ն	է
6	ա	ս	ն	ա	ր	ֆ	■	կ	ա	մ
7	ր	■	■	օ	ռ	ի	կ	■	զ	■
8	տ	ա	ֆ	■	լ	ա	ս	տ	ա	կ
9	■	ն	ա	ն	ա	■	ի	ր	ն	ա
10	տ	ա	ր	ա	ծ	զ	■	է	■	ճ

ԹԻՒ 3862

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ԱՐԱ ՔԷՔԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՍՏ.

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՌԻԹՈՎ ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ ՕՐԿԵՐՈՒ ԵՒ ԿԻԹԱՌՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

Հասած են արդէն 1998ի ROLAND E14 հանրածանօթ օրկերը

- Իւրաքանչիւր օրկ գնողին յատուկ պայուսակ:

Կը գնենք ու կը ծախենք ԳՈՐԾԱԾՈՒԱԾ օրկեր

Պուրճ Համուտ, Քաղաքապետարանի հրապարակ: Հեռ. 01-261696 - 03-250518:

ԱԶԴԱԿԻ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ

«ԱԶԴԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն. 258526, 260115 եւ 583026:

Optique La Vista

ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ՎԱՃԱՌԱՆԻՇՆԵՐՈՎ

ԱՐԵՒԻ ԱԿՆՈՑՆԵՐ

- VERSACE
- VERSUS
- GENNY
- BYBLOS
- ANNE KLEIN II
- MOSCHINO
- PERSOL
- CASTELLANI
- YAMAMOTO
- BOXER

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՆԵՐ

(Ցանցնում 1 ժամէն)

ՀՐԱՑՐ ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հրապարակ, հեռ. 03-302752 եւ 01-262071

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

(ՆՈՐԱԿԱՈՒՈՑ)

●Պէյրութի շրջան, գեղատեսիլ դիրք. 3 ննջասենեակ, հիւրասրահ, ճաշասրահ եւ սեփական կառատուն: Հեռ. 496599:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Մալգըճեան ընտանիքը շնորհակալութիւն կը յայտնէ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով եւ ցուիրատուութեամբ մասնակից եղան իրենց հարազատին՝ ԱՍԱՏՈՒՐ ՄԱԼԳԸՃԵԱՆի մահուան սուգին:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՌՇՏՈՒՆԻի մահուան Դ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր 1997, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԱԲՐԱՀԱՄ ՉՈԼԱՔԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր 1997, Գարատուրանի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՍԻՄՈՆ ԳԱՐԱՕՂԼԱՆԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր 1997, Պուրճ Համուտի հայ կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ԱՅՆՀԱՐ *ԱՅՆՀԱՐ*

ԱՍԱՏՈՒՐ ՄԱԼԳԸՃԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր 1997, Այնճարի Ս. Պողոս եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԼԵՒՈՆ ՔԷՀԷԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր 1997, Էշրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԺԱՆ ՅԱԿՈԲԵԱՆի (ՔԻԼԱՂՊԵԱՆ) մահուան Բ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր 1997, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՍՄԱՀԱՁԴ

Տիկին Վիքթորիա Շարլաճեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Էլի եւ Արտեմիս Պրրրի եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Ուալիտ եւ Եսթէր Շարպէլ եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Փիեռ եւ Սեդա Վարպանեան
Պաամաճեան ընտանիք
Աւագեան ընտանիք
Զպուքճեան ընտանիք
Սարգիսեան ընտանիք
Վարպանեան ընտանիք
Պրրրի ընտանիք
Շարպէլ ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կր զուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, կեսուրհօր եւ հարազատին՝

ԽԱՉԵՐ ՅԱԿՈԲ ՇԱՐԼԱՃԵԱՆԻ

մահր, որ պատահեցաւ Զորեքշաբթի, 24 Դեկտեմբեր 1997, առաւօտեան ժամը 11ին, Ապու Ժաուտէ հիւանդանոցին մէջ:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուելու է նոյն օրը, կէսօրէ ետք ժամը 3ին, Անթիլիասի Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուելու է Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայս բնդունել իրրեւ մասնակի:
- Յաւարկաւորութիւնները կ'բնդունուին Հինգշաբթի 25 Դեկտեմբերի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, իսկ Շաբաթ 27 Դեկտեմբերին՝ Հին Պրրրի բնակարանը: Պէյրութ Շաբաթ-Աւելորդ համարուելով հրաժարուած է:

Sacoche ساكوش

ՈՐԱԿԱՒՈՐ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԸ

TAG HEUER | RADO Switzerland

MICHEL JORDI GENEVE

SEIKO | TISSOT Swiss Quality Time

CITIZEN

Timberland

ACCURATE SWISS MADE | MONT BLANC

S.T. Dupont PARIS

bossini® OROLOGI

Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայ: Հեռ. 266366, 262612:

ԻՐԱՆ ՃԻԳ ԿԸ ԹԱՓԷ ԱՄՐԱՊՆԴԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՀԵՏ ԻՐ ԿԱՊԵՐԸ

ԹԵՀՐԱՆ, 24 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իրան ճիգ կը տանի դիւանագիտական ամբողջական կապեր հաստատելու համար Եգիպտոսի հետ, յայտնեց արտաքին գործոց նախարար Քամալ Խարազի:

Խարազի դիտել տուաւ, որ Թեհրանի եւ Եգիպտոսի միջեւ կապերը սկսած են աւելի սերտ դառնալ, յատկապէս այն օրէն ի վեր, երբ Եգիպտոսի կառավարութիւնը սկսաւ ինքգինք հեռու պահել իսրայէլացիներէն: Խարազի ըսաւ, որ տակաւին չէ որոշուած, թէ դիւանագիտական կապերը երբ պիտի հաստատուին, բայց եւ այնպէս ճիգ կը տարուի, որպէսզի մօտ օրէն վերահաստատուին 1979էն ի վեր խզուած կապերը:

● *ՄԻԱՑԵԱԼ Նահանգներ Իսրայէլի յայտնած են, որ Եգիպտոսի մէջ գրօսաշրջիկներու օթոպուսի մը վրայ յարձակում կատարող իսլամական չարժումը կապեր ունի Իրանի հետ: Ամերիկեան պարիւրները հաւաստած են, որ գինեարները ուղղակի կապեր ունեցած են Դամասկոսի մէջ իրանեան դեսպանատան հետ:*

ԵԼՑԻՆ ԱՊԱՔԻՆԱԾ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 24 (ՌՈՅԹԵՐԸ).- Ռուսիոյ նախագահ Պորիս Ելցին Չորեքշաբթի օր դուրս եկաւ առողջարանէն, ուր ապաքինման հանգրուան մը անցուցած էր, յայտարարեց Կրեմլինը:

Կրեմլինի բանբերը յայտնեց, որ 66 տարեկան Ելցին ապաքինած է: Ան ըսաւ, որ Ելցին տեսակցութիւն ունեցած է առաջին փոխ վարչապետ Պորիս Նեմցովի հետ: Բանբերը աւելցուց, որ Ելցին առողջարան պիտի չվերադառնայ, այլ իր բնակարանը պիտի ուղղուի:

ՌՈՒՍԻԱ

ԵՆԹԱԴՐԵԱԼ ԼՐՏԵՍԻ ՄԸ ՆԿԱՏՄԱՄԲ՝ ԹԱՐԻ ԿԱՄԵՑՈՂՈՒԹԻՒՆ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 24 (ՌՈՅԹԵՐԸ).- Ամերիկացի արհեստագէտ մը, որ իբրեւ լրտես ամբաստանուած էր Մոսկուայի մէջ, արտօնութիւն ստացած է Մ. Նահանգներ վերադառնալու՝ Ծնունդի եւ Ամանորի առիթով: Ռուս պաշտօնատար մը ըսաւ, որ ան Ռուսիա պիտի վերադառնայ, եթէ քննիչները պահանջեն անոր վերադարձը:

Ռիչըրտ Պլիս ձերբակալուած էր Նոյեմբեր 25ին: Ան ամբաստանուած էր արբանեակներու կազմածներու միջոցով գաղտնի տեղեկութիւններ հաւաքելու յանցանքով:

Պլիսի Ռուսիա վերադառնալու թուականը չյայտարարուեցաւ, եւ կ'ենթադրուի, որ ան հաւանաբար չվերադառնայ:

ԱՆՅՈՒՅԼԷՔ ԱՄԱՆՈՐԻ ԳԻՇԵՐԸ ԽԱՆԴԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏԻ ՄԷՋ

CYCLONE ՃԱՇԱՐԱՆ NIGHT CLUB

Ելոյթ կ'ունենայ սիրուած երգիչ

ԿԱՐՕ ԿՈՄԻՏԱՍ

ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՄՈՒԲԸ (ՏՈՒՊԱՅԷՆ)

Արաբ աստղ պարուհի

ՍԱՄԱՐ ԵՈՒՆԷՍ

- *Եւրոպական ճաշացուցակ*
- *Բաց խմիչք*
- *Նախաճաշ*
- *Քոթիյոն եւ անակնկալներ*

ՄԱՀԿԱՑԱՆՔԻ 60 ՏՈԼԱՐԷՆ ՍԿՍԵԼ.

Կը ստանձնենք անհատական եւ միութենական խրախճանքները:

Տեղօրէնութեամբ՝ ՏԻՐԱՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ

KANJOTEL, CYCLONE ճաշարան, Ժէլ- Էլ-Տիպի օթոսթրատի դարձուածք, անկիւնի վրայ, դէպի ներքին գիծ: Հեռ. 03-266176 եւ 01-415830:

ARA TRAVEL

- ՕԴԱՆԱՒԱՅԻՆ ՏՈՄՍԵՐ
- ԳՈՅՔԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՓՈԽԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
- ՆԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ԱՐԱԳ ԱՌԱՔՈՒՄ

ARA TRAVEL, ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ՇԷՆՔ,

ՀԵՌ. 584340 - 583916 ԵՒ 266594
FAX. 584340

ԻՐԱՔ ՊԻՏԻ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ԻՐ ՊԱՅՔԱՐԸ

ԿԸ ՀԱՍՏԱՏԷ Ս. ՀՐԻՍԷՅՆ

ՊԱՂԴԱՏ, 24 (ՌՈՅԹԵՐԸ).- Իրաքեան օրաթերթեր Չորեքշաբթի օր պատապարտեցին ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի յայտարարութիւնը, որ պատատչէն կը պահանջէ չխոչընդոտել ՄԱԿի գննիչներուն աշխատանքները, եւ թաց պահէ քննութեան ենթարկուելիք բոլոր վայրերը, որոնց կարգին են նախագահական պալատները:

«Սաուրա» օրաթերթը հաղորդեց, որ ՄԱԿի գննիչները պէտք չունենան, թէ պայմանագիր մը կնքած են, զոր կարելի չէ անգնել: «Սաուրա» դիտել տուաւ, որ յառաջիկայ օրերուն, ամերիկացիները պիտի բարդացնեն կացութիւնը եւ տապնապներ պիտի ստեղծեն արդարացնելու համար Իրաքի դէմ կիրառական գործողութիւն մը: «Ուշադրութիւնը այս բոլորը պիտի բնէ պատժամիջոցները ջնջելու մասին մտածողներուն ուշադրութիւնը ուրիշ կողմ դարձնելու համար», աւելցուց «Սաուրա»:

ՍԱԼՏԱՄ ՀԻՒՍԷՅՆ ԴԱՍԱԿՊԱՐՏԵՑ ՄԻՒՆՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Իրաքի նախագահ Սատամ Հիւսէյն Մննդեան տօնին առիթով պատմական ուղղեց իրաքցի ժողովուրդին՝ չնորհաւորելով գայն: Իր խօսքին մէջ Սատամ խիստ ոճով քննադատեց Միացեալ Նահանգները: Ան ըսաւ, որ Իրաք պիտի չարունակ պայքարը անարդարութեան եւ գայն կիրարկողներուն «Ամերիկայի եւ սիոնականութեան դէմ»:

● *ՔԱՆԻ մը հարիւր իրաքցիներ բողոքի ցոյց մը կազմակերպեցին Պաղտատի մէջ Իրանի դեսպանատան դիմաց: Ցուցարարները կը բողոքէին, որովհետեւ Իրան կ'արգելակէ օժանդակութիւն փոխադրող ուսական օդանաւի մը Իրաք ժամանումը:*

ՄԵՐ ՅՈՅՍԸ ՉԵՆՔ...

2

ՍՓՂՂ նաեւ ցաւ յայտնեց հեռաւոր չրջաններու իրաւագրկումին համար: «Պետութեան հոգածութիւնը սահմանափակուած է պղտութիւով, որ ինքնին դրական է, բայց ուժասպառ կ'րնէ պետական գանձարկղը», նչեց ան՝ աւելցնելով. «Հարաւը կը մնայ բնապրաւուած ու ամէն օր կ'ապրի նոր ոչրերգութիւն մը»: Ան նաեւ յիչեցուց «Դամոկլեան սուրի պէս կախուած պղեստինցիներու վերջնական բնակեցման սպառնալիքը»:

Պատրիարքը ըսաւ. «Ապագային կամքը կը մնայ թերի, եւ կը տառապինք կերիչխանութեան ու անկախութեան կարօտէն»: «Հաւասարութիւնն ալ գոյութիւն չունի, որովհետեւ դժգոհութիւն պատճառողներ կ'առաչնորդուին պատարան, իսկ գոհ պահող հաւատարիմները կը րապմեցուին իչխանութեան աթոռներուն վրայ», ըսաւ ՍՓՂՂ՝ ակնարկելով գայթակղութիւններուն եւ պետական պաշտօնեաներու չատին հաչիւներով նչանակելու իրողութեան:

ՍՓՂՂ յիչեցուց քաղաքապետական բնտրութեանց օրէնքին որդեգրումը կանխած երկար պարապմունքներ, եւ մաղթեց, որ այդ օրէնքը առիթ կ'րնծայէ բոլոր լիրանանցիներուն՝ պատօրէն արտայայտելու իրենց կարծիքը, բնտրական փոքր չրջաններու եւ բնտրական քարտեզի միջոցով:

«Հակառակ այս բոլորին, յոյսը կը մնայ, որովհետեւ Աստուծոյ վրայ մեր հաւատքը կը մնայ. կը հաւատանք, որ Լիրանան պիտի կարենայ պատասխանել իր հանդամանքը, ինչպէս նաեւ համակեցութեան խորհրդանիչ մը», ըսաւ ան:

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՉՕՐԱՎՈՐ ԼԻՐԱՆԱՆԻՆ ԳԱՐԻՇՆԱՆՈՒԹԵԱՆ

Ֆրանսայի դեսպան Տանիէլ Ժուանօ երէկ այցելեց Պէյրութ, չնորհաւորելու համար Մննդեան տօնը: Ան ՍՓՂՂ պատրիարքին փոխանցեց Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքի բարեմաղթութիւնները:

Հանդիպումէն ետք, դեսպանը յայտնեց, որ ՍՓՂՂի հետ քննարկած է անցնող տարուան իրադարձութիւնները՝ հաստատելով, որ Յովհաննէս Պօղոս Բ պապին Պղտութայեղութիւնը 1997ի կարեւոր պատմական իրադարձութիւններէն էր: «Ֆրանսա առաւելապէս ձիգ պիտի թափէ, որպէսզի Լիրանան վերստին իր ամբողջական անկախութիւնն ու պերիչխանութիւնը», ըսաւ Ժուանօ:

«Յառաջիկայ տարի պիտի նչուի թիւ 425 որոչումի որդեգրումին քսանամեակը եւ մարդկային իրաւանց միջազգային համաձայնագիրին յիսնամեակը, որուն մչակման մասնակցած է լիրանանցի Շարլ Մալիք», ըսաւ Ժուանօ եւ աւելցուց. «Վերջին պահերը կայց տուին, թէ լիրանանցիք որքան կառչած են ապատութիւններուն»:

Ա. Մ. ԷՄԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ - ԻՐԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՍԵՐՏԱՑՈՒՄ

ՔՈՒԷՅԹ, 24 (ՌՈՅԹԵՐԸ).- Արաբական Միացեալ Էմիրութիւնները եւ Իրան յառաջիկայ քանի մը չարթուան ընթացքին բանակցութիւններ պիտի ունենան իրենց միջեւ գոյութիւն ունեցող տարակարծութիւնները լուծելու համար, յայտնեց Ա. Մ. Էմիրութիւններու սպայակոյտի պետը:

Շէյխ Մոհամէտ Պին Զայտ Նահիան դիտել տուաւ, որ իրանցի պեկավարներուն կողմէ վերջերս կատարուած յայտարարութիւնները «պրական են եւ քաղաքական»: Ան հաւանական նկատեց, որ յառաջիկայ չարաթներուն ընթացքին երկու երկիրներէն պաշտօնատարներ փոխադարձ այցելութիւններ կատարեն:

Իրան եւ Ա. Մ. Էմիրութիւններ տարակարծիք են Մոգի մկղ երեք կղզիներուն հարցով: Կղզիները ներկայիս գրաւուած են Իրանի կողմէ:

ԱԼՃԵՐԻԱ

ՍՊԱՆԴՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

ՓԱՐԻԶ, 24 (ՌՈՅԹԵՐԸ).- Այճերիայ ապահովութեան ուժերը իսլամական 14 գինեարներ սպաննեցին հիւսիս - արեւելեան չրջանի մը մկղ կատարուած գործողութեան մը ընթացքին:

«Լիպերթէ» օրաթերթը հաղորդեց, որ Պուժերայս չրջանին մկղ ապահովութեան ուժերը վեց իսլամականներ սպաննած են Երկուչաբթի օր: Յաջորդ օրը, նոյն չրջանին մկղ ութ ուրիչներ սպաննուած են:

Միւս կողմէ, իսլամական գինեարները 39 քաղաքացիներ սպաննեցին մայրաքաղաք Այժէի եւ արեւելեան այլ չրջանի մը մկղ, հաղորդեց պաշտօնական լրատու գործակալութիւնը:

ՔԱՐԼՈՍ ՑԿԵԱՆՍ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԵՑԱՒ

ՓԱՐԻԶ, 24 (ՌՈՅԹԵՐԸ) - Միջազգային մարդասպան եւ ահարեկիչ Քարլոս ցկեանս բանտարկութեան դատապարտուեցաւ Չորեքշաբթի օր՝ Ֆրանսայի երկու գործակալներ սպաննած րլալուն համար (1975):

Քարլոսի փաստաբանը ըսաւ, որ Ուրբաթ օր (վաղը) վերադատ ատեանին դիմում պիտի ներկայացուի՝ վերատեսութեան ենթարկելու համար վճիռը:

ԲԱՐՁՐՈՐԱԿ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ՝ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆՈՒՄ



PARK JDEIDEH

ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ
★ 5 Տրամադրելի 40ի վրայ:
– 120 քառ. մեթր տարածութիւն, 3 ննջասենեակ, կառատուն, *ժեներաթէօր*, զոյգ վերելակ, արթէզեան ջրհոր, շուրջը ազատ, **57.000** տոլար:
– Վճարում՝ 17.000 տոլար, յարկաբաժինի արձանագրութեան ատեն, մնացեալը 15 տարուան ընթացքին:

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԵՐ
★ 9ը տրամադրելի 18ի վրայ :
– 30 քառ. մեթրէն մինչեւ 50 քառ. մեթր:
Բարձրութիւն 5.5 մեթր:
– **40.000**էն **55.000** տոլարի միջեւ:
– Վճարում՝ 50% արձանագրութեան ատեն եւ 50%ը 5 տարուան ընթացքին:

ՄԹԵՐԱՆՈՑ
★ 500 քառ. մեթր եւ 1000 քառ. մեթր տարածութիւն:



RESIDENCE SAYFCO FANAR

ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ
Super de Luxe
★ 6ը տրամադրելի 14ի վրայ:
– 170 քառ. մեթր եւ 190 քառ. մեթր տարածութիւն, 3 ննջասենեակ, սպասուհիի սենեակ, մարմարապատ, *ժեներաթէօր*, արթէզեան ջրհոր, գեղատեսիլ դիրք, *վիտէօֆօն*, կառատուն:
– **120.000**էն **140.000** տոլարի միջեւ:
– Վճարում՝ 36.000 տոլար, յարկաբաժինի արձանագրութեան ատեն, մնացեալը 15 տարուան ընթացքին:

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԵՐ
★ 5ը տրամադրելի 8ի վրայ :
– 48 քառ. մեթրէն մինչեւ 69 քառ. մեթր:
Բարձրութիւն՝ 5.5 մեթր:
– **58.000**էն **78.000** տոլարի միջեւ:
– Վճարում՝ 50% արձանագրութեան ատեն եւ 50%ը 5 տարուան ընթացքին:

ՄԹԵՐԱՆՈՑ
★ 1000 քառ. մեթր տարածութիւն:

ՅԱՆՁՆՈՒՄ՝ 1999Ի ԱՒԱՐՏԻՆ



YEREVAN PLAZA 100 մեթր Սիճ էլ - Տիլի պողոտայէն

ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ
★ 10ը տրամադրելի 144ի վրայ:
– 77 քառ. մեթր, 92 քառ. մեթր եւ 113 քառ. մեթր, 2 կամ 3 ննջասենեակ, սեփական կառատուն, հաւաքական անբէն, *ժեներաթէօր*, արթէզեան ջրհոր:
– **41.000**էն **59.000** տոլարի միջեւ:
10%ը համաձայնագրի ստորագրման ատեն, 30%ը մինչեւ յանձնում եւ մնացեալ 60%ը 15 տարուան ընթացքին:

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԵՐ
★ 30ը տրամադրելի 35ի վրայ:
– 30 քառ. մեթրէն մինչեւ 122 քառ. մեթր: Բարձրութիւն 5.5 մեթր եւ սեփական մթերանոց 5.5 մեթր բարձրութիւն:
– **50.000**էն **136.000** տոլարի միջեւ:
– 20%ը համաձայնագրի ստորագրման ատեն, 30%ը մինչեւ յանձնում, մնացեալը 15 տարուան ընթացքին:

Լաւագոյն երաշխաւորութիւնը. համալիրներ որոնք ստորագրուած են ԱՐԱ ԵՐԵՒԱՆԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ ԸՆԿ. կողմէ:

SAYFCO
ARA YEREVANIAN & FILS s.a.r.l

ԱՐԱ ԵՐԵՒԱՆԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ ԸՆԿ.
BEC TOWER, Ժէլ էլ Տիպի օթոսթրատ, 10րդ յարկ:
Հեռ. 01-407023, 406997 եւ 03-300128: